



**UCLG  
CGLU**

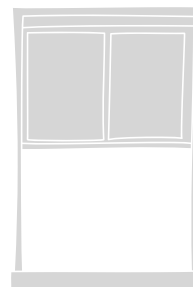
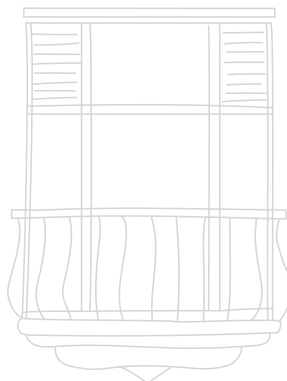
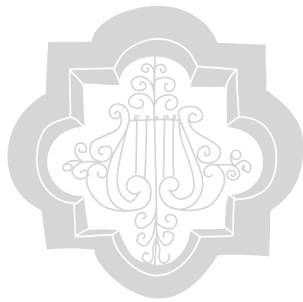


**RETIRO  
& CAMPUS  
INFORME 2021**

# UCLGmeets



# UNA COMUNIDAD GLOBAL QUE CUIDA



# 4

RESULTADOS DEL RETIRO DE CGLU DE 2021

# 19

NUESTRAS COMUNIDADES, EN EL CENTRO: CGLU, TRABAJANDO PARA LAS PERSONAS

# 31

UNA PLATAFORMA DE PLATAFORMAS: EL MOVIMIENTO MUNICIPAL, TRABAJANDO PARA EL GOBIERNO

# 42

SIGUIENTES PASOS: NUESTROS PRÓXIMOS ACTOS Y HACIA DÓNDE VAMOS

# 7

CGLU, UNA VENTANA DE OPORTUNIDAD

# 24

REEVALUAR NUESTRA RELACIÓN CON LA NATURALEZA: CGLU, TRABAJANDO PARA EL PLANETA

# 36

LA REUNIÓN ANUAL DEL GLOBAL TASKFORCE SE AMPLÍA Y SE CELEBRA EN EL AÑO EN QUE TOCA REVISAR LA NUEVA AGENDA URBANA

# 10

LAS SECCIONES, EN EL ASIENTO DEL CONDUCTOR: ALINEAR NUESTRO TRABAJO PARA LA RENOVACIÓN DE NUESTRAS PRIORIDADES ESTRATÉGICAS

# 29

CAMINOS HACIA LA RESILIENCIA GLOBAL #MCR2030 #RESILIENTCITIES

# 38

REUNIÓN DE LA PRESIDENCIA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES EN LA RECUPERACIÓN

## ÍNDICE



# Resultados del Retiro de CGLU de 2021



La edición de 2021 pretendía abrir las ventanas del Secretariado Mundial, para acercarse y hacer que los participantes se sintieran como si estuvieran sentados uno al lado del otro. La agenda de los cuidados fue imaginada por el Secretariado, y con la solidaridad en el centro de los esfuerzos, la Organización Mundial se planteó el objetivo de convertirse en una Plataforma de Plataformas, para pensar en la próxima generación de formaciones que pudieran ser utilizadas por otras redes y producir



El Retiro Anual de CGLU es una reunión de una semana de duración, durante la cual los socios y miembros destacados de la organización pueden definir sinergias y desarrollar acciones en línea con los planes de trabajo establecidos por los órganos de gobierno.

Tras el Año de la Sincronización y el Retiro de 2020, que sentó las bases para la alineación de la Red, el Retiro de 2021 se centró en **incorporar a los encuentros la dimensión de los cuidados**. Bajo el lema “CGLU, una comunidad global que cuida”, el Retiro de CGLU se llevó a cabo durante una semana entera, en forma de reuniones virtuales que no se parecieron en nada a ninguna otra hecha hasta el momento.

**Las cifras hablan por sí solas: con más de 630 participantes inscritos (el 57% de ellos eran mujeres), procedentes de más de 210 ciudades y 70 países se reunieron para dar vida a la mayor Experiencia de Retiro hasta la fecha. La Organización Mundial logró el objetivo de estar en los balcones y ventanas de todas las secciones que representan a CGLU.**

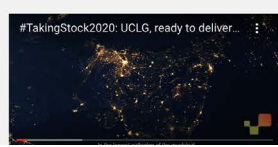
Con un plató de televisión para garantizar una producción de alta calidad, un Help Desk con personal permanente que ofrecía a los miembros y socios el tipo de atención personalizada que se suele ofrecer a un solo



United Cities and Local Governments  
1750 suscriptores

PERSONALIZAR CANAL GESTIONAR VÍDEOS

INICIO VÍDEOS LISTAS DE REPRODUCCIÓN COMUNIDAD CANALES MÁS INFORMACIÓN



#TakingStock2020: UCLG, ready to deliver the spaces for chan...  
731 visualizaciones · hace 5 meses  
This challenge can become a foundational moment for a world that bridges local actions and global trends.  
A world that guarantees equal access to public basic services.  
A world that has developed an ecological transformation

clic, así como nuevas formas de mostrar a los participantes, el Retiro no consistió simplemente en asistir, sino en pasar una semana juntos como una experiencia compartida en la que se pidió a todos que abrieran sus propias ventanas y compartieran cómo son sus comunidades solidarias ideales.

**Además, se mostraron vídeos nuevos y existentes a través de nuestra TV de CGLU, aprovechando todos nuestros conocimientos y materiales de aprendizaje en listas de reproducción temáticas para apoyar cada uno de los temas del Retiro.** Se lanzó el primer programa interactivo a través de la plataforma [UCLGMeets](#), creando una ventanilla única para todo lo que se necesitaba saber para el Retiro, como enlaces, notas conceptuales, documentos de referencia.

Sin un espacio físico para reunirse y tomar café, el Retiro ofreció en su lugar un espacio de encuentro virtual para reuniones bilaterales llamado Wonder, que permitió a los participantes deambular y mezclarse digitalmente, y maravillarse de la perfecta integración de las conversaciones bilaterales en el espacio digital. Aunque era una reunión de BYOC (traiga su propio café), este espacio encapsulaba los típicos espacios de networking en los que tienen lugar las reuniones informales, acercando mucho más a los participantes. Eso sí, las bebidas había que traerlas de casa.

[¿A qué suena un Retreat de CGLU?](#) Preguntamos y la red lo compartió. A través de un cuestionario a los participantes, conseguimos incluir una banda sonora de más de 300 canciones recopiladas de toda la red, que nos trajeron historias personales a nuestros oídos. "We are Family" de Sister Sledge se convirtió

en el lema de los encuentros, pero eso no fue todo. La cultura ha sido un antídoto durante la pandemia, y la música ha sido un gran consuelo para todos en este tiempo. A través de un cuestionario a los participantes, conseguimos incluir una banda sonora de más de 300 canciones recopiladas en toda la red, que nos aportaron historias personales.

Los temas de la semana se estructuraron en torno a los tres ejes del Pacto por el Futuro: personas, planeta y gobierno. Por último, pero no por ello menos importante, la semana comenzó con una reunión, por primera vez, de todas las Secretarías del CGLU y su equipo. A lo largo de la semana, las diferentes sesiones temáticas nos permitieron compartir varias prioridades, como la experiencia #CitiesAreListening, un elemento integral del eje Personas del Pacto por el Futuro de CGLU, aprovechando las lecciones aprendidas en las experiencias y destacando la importancia de repensar cómo nos relacionamos entre nosotros para desarrollar realmente un mundo que se preocupa.



El Retiro de CGLU siguió explorando lo que sigue para nuestras olas de acción, con

aportaciones de todas nuestras redes, e integrándolas con el eje del Pacto por el Planeta; y, al abordar la revolución digital del movimiento, el Retiro también permitió explorar la relación entre el municipalismo y los gobiernos.

Basándose en la vía de la Asamblea de nuestra Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales de Durban, las Secciones presentaron sus prioridades para el año, alineándolas con el proceso de renovación de nuestras prioridades estratégicas a medida que avanzamos hacia el Congreso Mundial de 2022 en Daejeon.

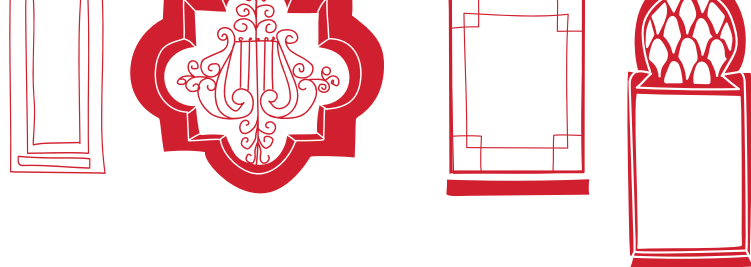
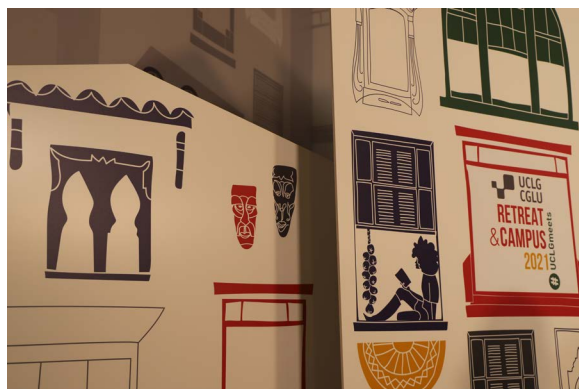
El siguiente informe presenta un resumen de los debates de la semana.



# CGLU, una ventana de oportunidad

El Retiro de 2021 abrió las ventanas de la Casa Global a toda la Red. Bajo el lema “Una comunidad global que cuida”, el Retiro de 2021 iluminó realmente el potencial humano de CGLU, mostrando cómo los cuidados son lo que hace de CGLU un hogar para todos.

**El primer día del Retiro de CGLU**, “Ventana de oportunidad”, permitió reunir por primera vez al equipo de toda la red de CGLU. El formato digital ayudó a la Organización Mundial a modificar las expectativas del Retiro, y permitió incorporar a todos los miembros de las diferentes secciones. Los representantes de cada una de las secciones regionales respondieron a las preguntas de qué significaba para ellos CGLU y qué entendían por “una comunidad global que cuida”.



**“Nuestro Retiro abre las ventanas a un año complejo pero emocionante. Nos permitirá avanzar en los debates sobre el Pacto para el Futuro que nuestra Organización Mundial ha recibido el mandato de aplicar. Un nuevo contrato social para las personas, para el planeta y para el gobierno”**

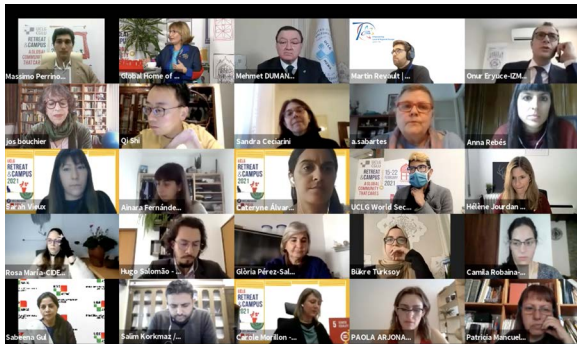
**Mohamed Boudra**

Presidente de CGLU, Alcalde de Alhucemas y Presidente de la AMPCC.

La Secretaria General, **Emilia Saiz** subrayó el carácter innovador del Retiro de 2021, destacándolo como “una experiencia” que podría ofrecer a los participantes espacios diferentes y un vistazo al Plan de Trabajo de CGLU. En el segmento “Ventana de oportunidad”, se atisbó lo que estaba por venir. El Secretariado Mundial hizo una breve

presentación de lo **aprendido, defendido e investigado** con CGLU durante este año. El área de trabajo de Aprendizaje presentó las herramientas de formación desarrolladas en colaboración con la Diputación de Barcelona, y explicó que estaban buscando un nuevo espacio mediante la evolución del Foro de Aprendizaje.

El **equipo de Políticas de CGLU** ofreció un breve resumen de las prioridades políticas para este año: para intensificar la incidencia, se destacaron como medidas fundamentales trabajar por un nuevo contrato social para las personas, el planeta y el gobierno, y reforzar las iniciativas de elaboración de políticas desde la organización mundial. El establecimiento de vínculos y mejoras entre nuestros mecanismos de elaboración de políticas, las Comisiones de CGLU y nuestra agenda política y de promoción se subrayó como una prioridad esencial para avanzar, con el legado de Durban como punto de partida y el Pacto para el Futuro como objetivo final.



El **equipo de Investigación de CGLU** resumió a grandes rasgos el proceso de elaboración del informe GOLD VI: con el objetivo de no dejar a nadie atrás, y reconociendo las intersecciones de las diferentes vulnerabilidades, dicho informe tratará de replantear la desigualdad, situando la igualdad y la justicia en el centro de las agendas globales y reconociendo la representación de los gobiernos locales y regionales.



Los líderes políticos de CGLU subieron al escenario durante la sesión de apertura, y el Alcalde de Kitchener, el **Berry Urbanovic** destacó la importancia de hacer que los gobiernos nacionales se den cuenta de lo importante que es nuestro papel. Los gobiernos locales y regionales (GLR) están en la primera línea de los servicios que se prestan a los ciudadanos.



El Alcalde de Soria y enviado de CGLU para la Agenda Urbana, el **Carlos Martinez** argumentó que la pandemia ha demostrado la necesidad de que los gobiernos locales tengan un puesto



en la mesa de decisiones. Defendió que debemos seguir presionando para no dar pasos atrás. El multilateralismo es clave para poder cubrir las necesidades de los ciudadanos, y es fundamental incluir a los gobiernos locales y regionales en los procesos de toma de decisiones.



La primera reunión de los miembros de los Secretariados de CGLU muestra hasta qué punto CGLU se ha convertido realmente en una comunidad para todos sus miembros: una comunidad que cuida y se preocupa, que nos une a todos sin importar la distancia.

A partir de dos preguntas —“¿Qué significa para usted CGLU?” y “¿Qué entiende usted por una 'comunidad global que cuida'?”—, representantes de los Secretariados de todo el mundo se reunieron para definir qué significa para ellos CGLU.

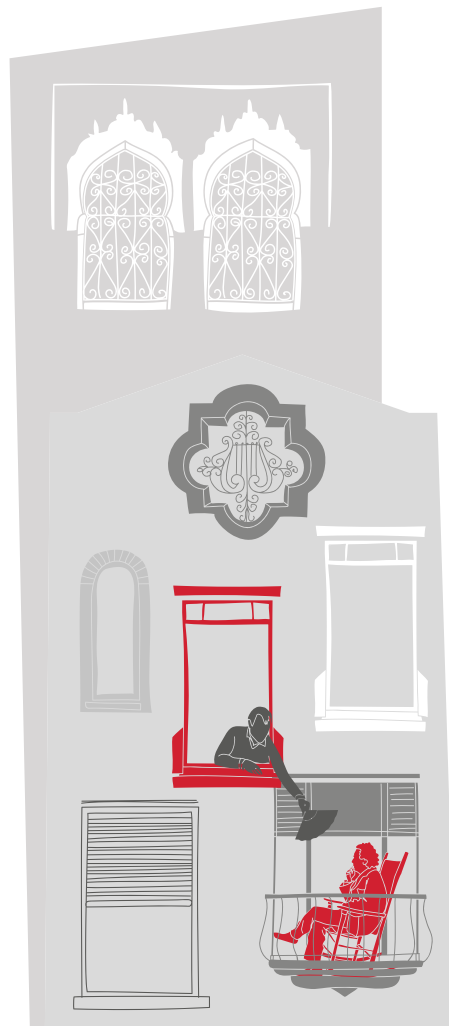
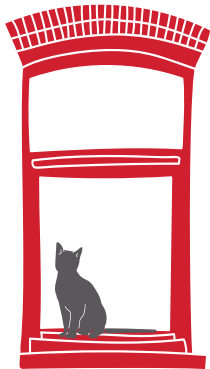
Los participantes identificaron a CGLU como un espacio en el que podían poner en común sus perspectivas, participar y coordinar el diálogo; una plataforma de aprendizaje y un espacio, como lo denominó un participante, de “ideas, oportunidades, amistad”. La Secretaria General, **Emilia Saiz**, afirmó que CGLU debe profundizar

en esa sensación de comunidad convirtiéndose en una verdadera plataforma de plataformas.

**“En todos los países, tenemos retos muy importantes relacionados con los gobiernos locales. Apreciamos a CGLU por su capacidad para conectar las iniciativas escocesas y europeas con nuestros homólogos de todo el mundo. Además, la pertenencia a CGLU y los partenariados que desarrollamos nos ayudan a mantenernos firmes en nuestras propias negociaciones nacionales, sabiendo que hay una familia de compañeros que nos apoya en todo el mundo”**

**Serafín Pazos-Vidal**

COSLA



## Las Secciones, en el asiento del conductor: alinear nuestro trabajo para la renovación de nuestras prioridades estratégicas



Nuestro Consejo Mundial de CGLU de 2020, celebrado en Guangzhou, allanó el camino para renovar nuestras prioridades estratégicas de cara a nuestro Congreso Mundial de 2022. Con el Pacto para el Futuro como objetivo final, las Secciones de CGLU presentaron sus prioridades para los próximos años, y sus responsables políticos expusieron algunas de las acciones adoptadas a escala local en cada región del mundo durante la pandemia, y cómo estas les habían permitido definir sus prioridades para el año siguiente. Basándose en el trabajo de sincronización iniciado por nuestro Eje Asamblea en nuestro Congreso Mundial de Durban, las secciones de CGLU mostraron cómo sus prioridades se integraron en la renovación general de las prioridades estratégicas de CGLU.

### Metropolis y el Foro de las Regiones

La primera de estas sesiones fue dirigida por Metropolis y el Foro de las Regiones. Metropolis explicó cómo la pandemia había intensificado las desigualdades, lo que llevó a lanzar el Llamado a repensar nuestros espacios metropolitanos, en línea con el Decálogo de CGLU para la era COVID. Durante la sesión, abordaron también la adopción de su Plan de Acción Estratégico 2021-2023, que incluía las oportunidades y los retos de las metrópolis para el próximo año.

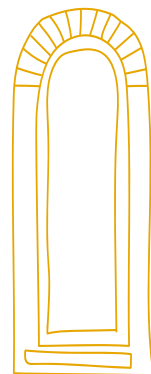
Algunos de los temas más importantes subrayados durante la sesión fueron la necesidad de abordar los cuidados, la salud y el uso de los espacios metropolitanos. El Plan de Acción Estratégico, argumentaron, se basa en los procesos desarrollados en 2020, y en la necesidad de cocrear la gobernanza metropolitana entre todas las partes interesadas. El Secretario General presentó las tres líneas de acción de Metropolis, a saber:

- Diplomacia metropolitana: construir una narrativa metropolitana para enriquecer otros debates.
- Creación de capacidad: proporcionar marcos de referencia para adaptarse a la realidad y compartirla con otros miembros.
- Espacios conjuntos de debate: discusión de los retos entre la Red Metropolitana y entre todas las secciones regionales.

El Foro de las Regiones enfatizó cómo la pandemia ha exacerbado las fragilidades de los territorios urbanos, y que es fundamental la cooperación entre las diversas esferas de gobierno para generar cohesión social, como medio para garantizar realmente una simbiosis entre las esferas rural y urbana. Los miembros del Foro de las Regiones subrayaron las asimetrías territoriales de nuestros territorios, cómo la pandemia ha puesto de manifiesto nuestras fragilidades en el territorio. La

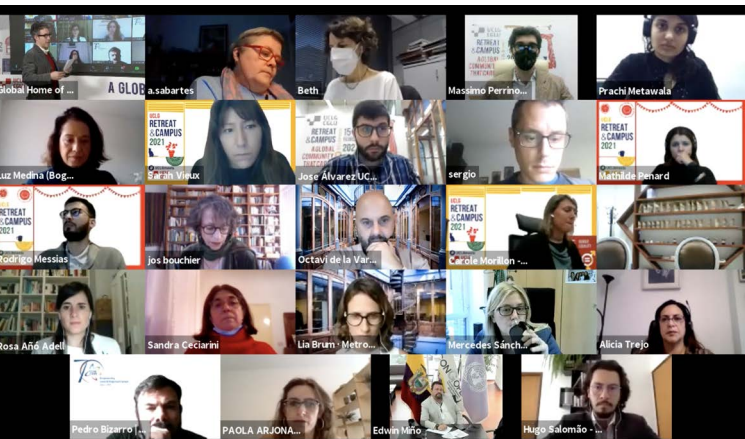


**“Tenemos que abordar las áreas metropolitanas, que deben incluir los cuidados, la salud, los usos de los espacios metropolitanos. Este plan de acción parte de los procesos desarrollados el año pasado, y no se trata solamente de respaldar declaraciones, sino de trabajar y pensar juntos en cómo remodelar los territorios metropolitanos”**

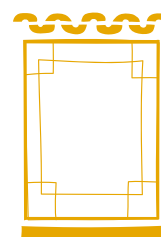


**Octavi de la Varga**

Secretario General de Metropolis



**“Tenemos por delante un camino difícil, pero una 'simbiosis' podría ser una buena línea para iniciar este trabajo de cooperación entre las regiones del mundo y los niveles de gobierno presentes en CGLU”**



**Antònia Sabartés**

coordinadora del Foro de las Regiones.

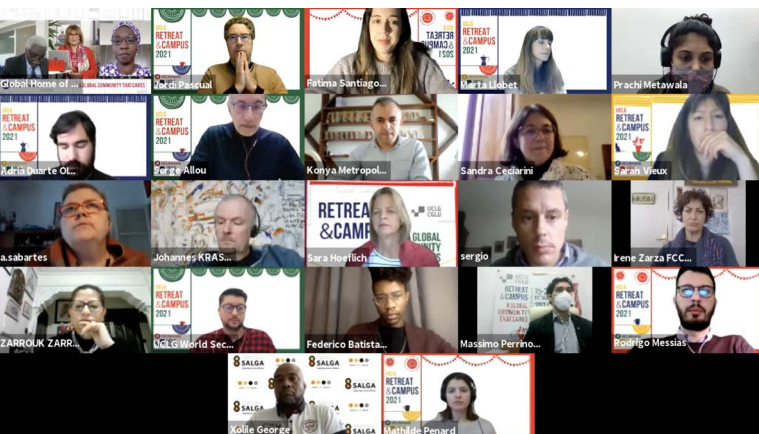
cooperación entre los diferentes niveles de gobierno se ha convertido en una prioridad.

“Para empoderar a las ciudades se necesitan territorios prósperos”. Esta fue una de las conclusiones clave de la sesión, en la que los participantes defendieron que las regiones apliquen políticas fundamentales para garantizar el derecho a la ciudad. Hay una necesidad crítica de llevar la perspectiva regional a los espacios de debate mediante una hoja de ruta basada en el valor de las regiones.



## Africa

La sesión africana permitió a CGLU-África exponer sus prioridades para este año, mostrando su trayectoria hacia Africities y la renovación de sus prioridades estratégicas, con el objetivo de convertir a CGLU-África en un centro de referencia para todo lo relacionado con África Local en 2021-2030. El año 2021, tal y como indicaron los participantes, marca el final de la anterior Estrategia y el comienzo de otra.



Los participantes destacaron los pilares de la movilización y la incidencia como parte esencial de esta estrategia, e hicieron hincapié en la necesidad de crear capacidad y mejorar los conocimientos de los gobiernos locales africanos. Los temas prioritarios que se incluyeron en todos los componentes de la estrategia fueron la agenda urbana y climática, las necesidades de los miembros de CGLU-África, el género y la juventud, la economía local, la migración, la cultura, la paz y los servicios básicos.

Los participantes enfatizaron la importancia de reforzar la rendición de cuentas a través de la revisión por pares de los gobiernos locales y regionales, el fortalecimiento de los vínculos con otras secciones regionales de CGLU y el desarrollo de enfoques participativos para la elaboración de presupuestos, así como garantizar que los gobiernos locales africanos tengan acceso a la financiación.

Los enfoques participativos de la elaboración de presupuestos en los gobiernos locales y regionales son una parte esencial de la estrategia de CGLU-África, ya que la elaboración de presupuestos impulsa la gobernanza participativa e inclusiva, y garantiza la transparencia en la gestión de los fondos públicos, permitiendo que las comunidades se conviertan en agentes.

**“En África insistimos en adoptar una perspectiva a largo plazo, y queremos que todas nuestras acciones estén**





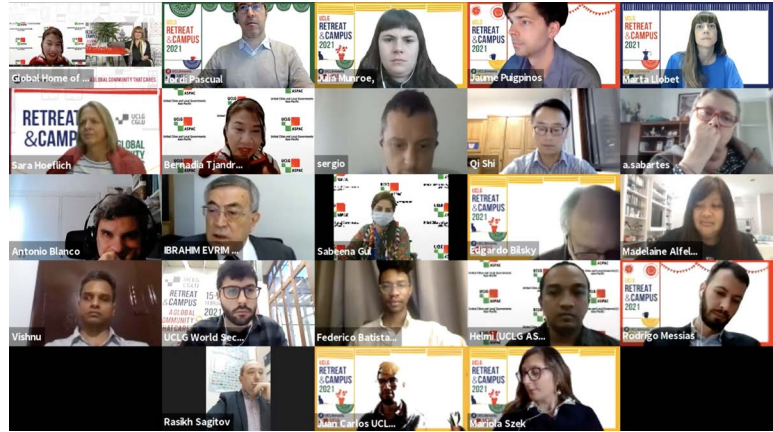
orientadas hacia el futuro, para alinearnos con el Pacto para el Futuro, y siempre en línea con el principio de proximidad y poniendo a las asociaciones nacionales en el centro de nuestras acciones”.

**Jean-Pierre Elong Mbassi**  
Secretario General de CGLU-África



### Asia-Pacífico

Durante la sesión de CGLU-ASPAC, se presentó su Manifiesto 2021-2025, que refuerza los vínculos entre la recuperación y la localización de los ODS. Los participantes en la sesión abordaron la importancia de la salud y expusieron el proyecto Ciudades inclusivas y resilientes al clima, dirigido por CGLU-ASPAC, una iniciativa de colaboración única para avanzar en las estrategias de resiliencia climática a través de la planificación integrada. La igualdad de género, la migración en la región y el fortalecimiento de la colaboración



conjunta entre las secciones regionales —como Metropolis— se identificaron como prioridades fundamentales.

Durante la sesión, se destacó su Manifiesto 2021-2025, que tiene como objetivo reforzar los vínculos entre la recuperación y la localización de los ODS. El manifiesto se basa en los siguientes componentes:

- Promover un autogobierno democrático y eficaz
- Servicios públicos equitativos y adecuados para mejorar la calidad de vida
- Localización de los ODS y las agendas de desarrollo universales
- Sumar, elevar y potenciar las voces locales
- Reforzar la eficiencia en la prestación de servicios



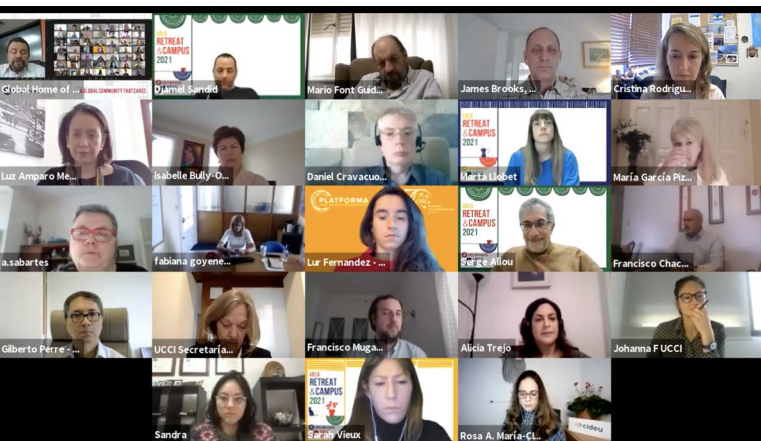


**“Nuestro Manifiesto 2021-2025 es una continuación de nuestro trabajo en torno al autogobierno democrático, y hace hincapié en la importancia de la prestación de servicios y la localización como elementos esenciales para cumplir con las agendas globales. También entendemos la importancia de asimilar la igualdad de género y los presupuestos participativos.”**

**Bernadia Irawati**

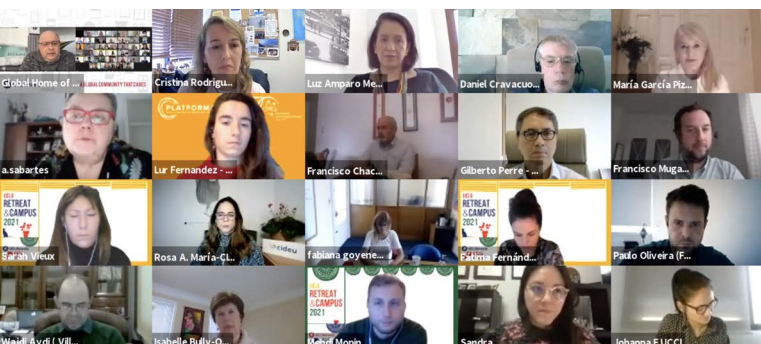
Secretaria General de CGLU-ASPAC

Los participantes defendieron la necesidad de implicar a los jóvenes en la toma de decisiones como medio para garantizar el futuro de las comunidades, y los participantes destacaron, además, la importancia de promover la solidaridad regional e intercambios en beneficio de las personas, el planeta y el futuro.



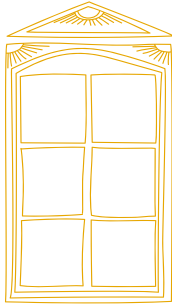
## América

La sesión en la que el continente americano presentó sus prioridades ofreció un espacio para la participación de todos los nodos de las secciones americanas. Los representantes de todas nuestras redes en las Américas defendieron la necesidad de mejorar la coordinación interna de la sección, de compartir las lecciones aprendidas y de contribuir, desde el movimiento municipal latinoamericano, al movimiento municipal global.



La coordinación y la integración, según los participantes, deben implicar la creación de consensos, entablando diálogos regionales. Solo así podremos desarrollar sociedades más justas, que reduzcan las desigualdades como medio para cocrear territorios pacíficos, invirtiendo en innovación ecológica para garantizar una recuperación resiliente, y fomentando la colaboración entre asociaciones de gobiernos locales y regionales para fortalecer la cohesión continental.

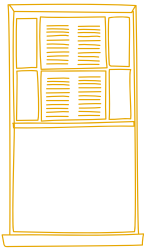
**“Tenemos que pensar en cómo vamos a recuperarnos, cómo vamos a salir, cómo vamos a contribuir a la reactivación económica de nuestros países, de nuestras ciudades. La contribución de nuestras secciones es importante para definir nuestras prioridades. Démonos la mano a través de este espacio compartido.”**



**Johnny Araya**

Alcalde de San José y Copresidente de CGLU

**“Es importante trabajar para lograr una mayor integración, buscar consensos, es la única manera de que los diálogos regionales que promueve CGLU nos lleven a sociedades más justas, inclusivas y solidarias, para acordar una agenda común.”**



La Federación Canadiense de Municipios (FCM) defendió la necesidad de invertir continuamente en movilidad e innovación ecológica para garantizar una recuperación verde y justa. Los líderes locales pueden contribuir a ello, por lo que la FCM se compromete a impulsar la agenda para crear comunidades más sostenibles.

**Marcela Petrantonio**

Secretaria de Relaciones Internacionales de Tandil

Por otra parte, la UCCI destacó la necesidad de fortalecer los lazos y ampliar la integración iberoamericana, a través de la promoción de las ciudades y los vínculos internacionales. La dimensión territorial fue abordada por el CONGOPE, que puso de relieve la necesidad de abordar el desarrollo urbano desde una perspectiva territorial.



En representación de la Liga Nacional de Ciudades de EE. UU., Clarence Anthony elogió el trabajo de CGLU al representar a las autoridades locales de todo el mundo, y destacó su compromiso con la democracia local y las ciudades de todo el planeta.

### **CGLU-MEWA**

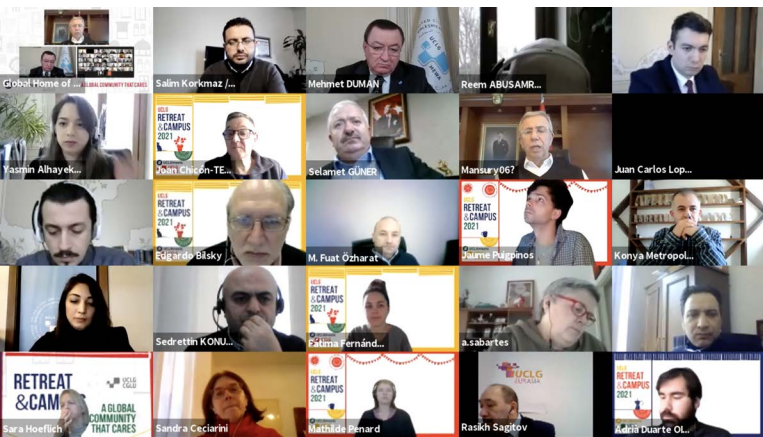
Nuestra sección de MEWA abordó sus prioridades para el periodo 2020-2022, entre las que destaca la importancia de su agenda de migración y refugiados. La transición ecológica también es una prioridad importante para la región de MEWA, que señaló su labor en los partenariados regionales en torno a

la resiliencia, y abordó los retos a los que se enfrentará la región al hacer frente a la escasez de agua y las consecuencias del cambio climático. La escasez de agua, en particular, ya se considera una prioridad, y MEWA está desarrollando herramientas para apoyar la acción climática local.

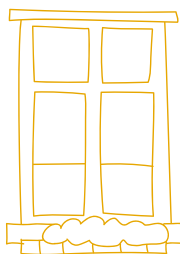
gobiernos locales y regionales planificar sus ciudades con y para las comunidades que viven en ellas.

MEWA presentó su labor de seguimiento de la implementación de los compromisos de igualdad de género acordados por los municipios de la región de MEWA, así como su trabajo de concienciación sobre la prevención de la violencia y sus esfuerzos por apoyar a las mujeres que trabajan desde casa para salvaguardar su independencia.

El Presidente del Foro de Ciudades Intermedias de CGLU destacó la importancia de restablecer las Ciudades Intermedias del Futuro, uno de los temas centrales del Segundo Foro de Ciudades Intermedias, que tendrá lugar en octubre. La migración climática y la migración hacia y desde las ciudades intermedias será un aspecto de gran importancia en las próximas negociaciones de cara a dicho Foro, al igual que la relación con las metrópolis y el trabajo hacia una visión integrada de las ciudades y los territorios.



**“En MEWA estamos promoviendo los derechos humanos y la justicia social para cocrear con el Presidente soluciones a nuestros desafíos clave, como el apoyo a los refugiados durante la crisis sanitaria.”**

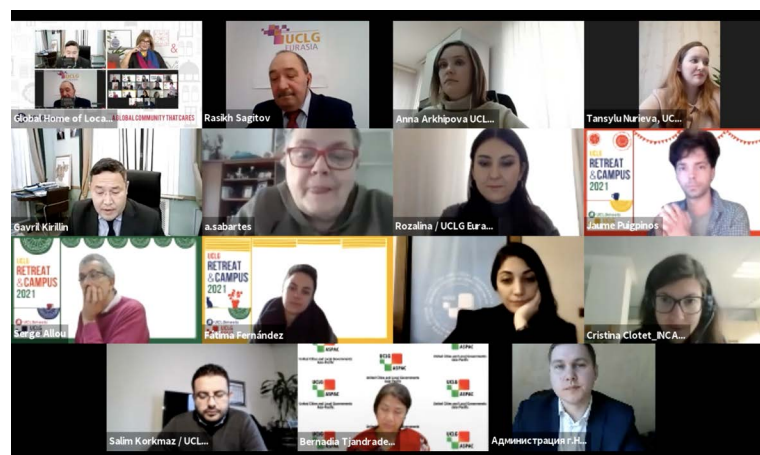


**Mohamed Saadie**

Copresidente de CGLU-MEWA y Vicepresidente de CGLU.

La buena gobernanza y la inclusión de las comunidades en los procesos de toma de decisiones también se destacaron como elementos fundamentales para la recuperación. Muchos de los participantes de la región de MEWA hicieron hincapié en la necesidad de reforzar la producción agrícola y contribuir a transformar los modelos de producción y consumo hacia la proximidad.

Los retos y oportunidades ligados a la migración son una parte muy importante de la región de MEWA, ya que los refugiados, en ciudades como Adana, representan más del 20 % de la población. Los participantes pidieron que se considere a los migrantes como ciudadanos, y que se permita así a los







## CGLU-Eurasia

CGLU-Eurasia abordó sus prioridades hasta 2022, entre las que destacan la captación de más miembros, la contribución a la agenda global y el emprendimiento de partenariados entre las secciones y con diversas partes interesadas para impulsar su agenda de descentralización.

Nuestra sección de Eurasia subrayó tres prioridades clave para el recorrido hacia el Congreso de 2022, a saber:

- Ampliar la base de miembros e incorporar sus prioridades
- Participar en la agenda global durante los actos internacionales
- Implementar las agendas globales, crear partenariados para establecer gobiernos más descentralizados



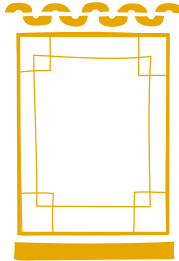
A continuación, el equipo de CGLU-Eurasia expuso las prioridades del Secretariado para 2021. El liderazgo y la representación de las mujeres, que sigue siendo un reto en numerosas ciudades de Eurasia, se destacó como una cuestión fundamental.

El trabajo sobre Patrimonio y Cultura, que es una prioridad para Eurasia desde hace muchos años, se reforzó en la sesión, en la que Eurasia puso de relieve su consulta sobre la Carta de Roma elaborada por la Comisión de Cultura de CGLU, así como sus proyectos en torno al patrimonio, como la Conferencia de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de Eurasia, que se celebrará durante 2021.

**“Nos gustaría subrayar que, si logramos mantener una colaboración estable, seguir compartiendo experiencias y apoyarnos mutuamente, será gracias a una intensa solidaridad.”**

**Rasikh Sagitov**

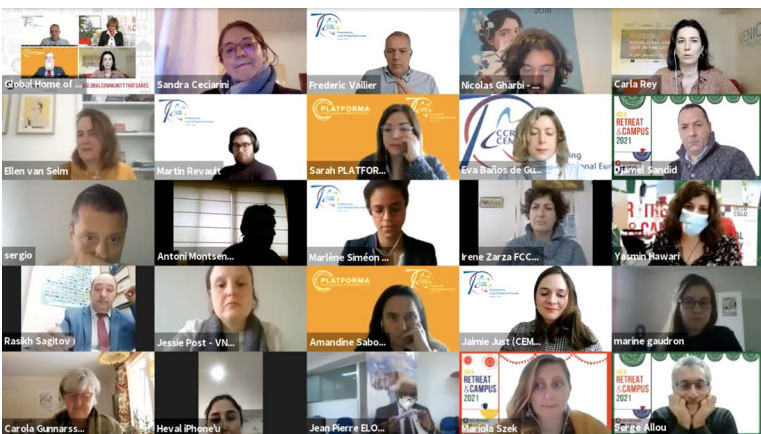
Secretario General de CGLU-Eurasia



## Europa-CMRE

La **Carola Gunnarsson**, Vicepresidenta de CGLU para Europa, presentó la estrategia del CMRE, adoptada durante su Comité Político en enero, que se basa en sus tres objetivos principales:

- El CMRE como interlocutor clave para aunar los mensajes y valores de los gobiernos locales y regionales europeos
- El CMRE debe posicionarse como una contribución clave dentro de redes como CGLU y colectivos más amplios
- El CMRE debe posicionarse como una contribución clave dentro de redes como CGLU y colectivos más amplios.



La sesión también abordó dos hitos esenciales para la sección durante el presente año: El 15º aniversario de la Carta Europea para la Igualdad y cómo comunicarla y aplicarla como herramienta de referencia para los gobiernos locales y regionales (GLR) en materia de igualdad de género, así como dar visibilidad a las acciones sobre el terreno; y el 70º aniversario del CMRE, la red de GLR más antigua de Europa.

El CMRE también presentó su programa, basado en el objetivo general de mantener el liderazgo en la representación de los gobiernos locales y sus asociaciones en Europa y en el resto del mundo para una recuperación resiliente, a partir de cuatro objetivos específicos: presión política, intercambio de conocimientos, visibilidad y transición hacia una organización más sostenible.

La AICCRE hizo hincapié en la importancia de visibilizar la situación de las mujeres y los jóvenes, y destacó el trabajo que se está realizando no solo a nivel europeo, sino también en colaboración con otras secciones como CGLU-África, para influir en la política mundial. Platforma presentó la renovación del partenariado con la Comisión Europea, que contribuye a la elaboración de políticas, la sensibilización y el aprendizaje de la organización, y cómo puede ayudar a apoyar la descentralización no solo en Europa, sino en todo el mundo.

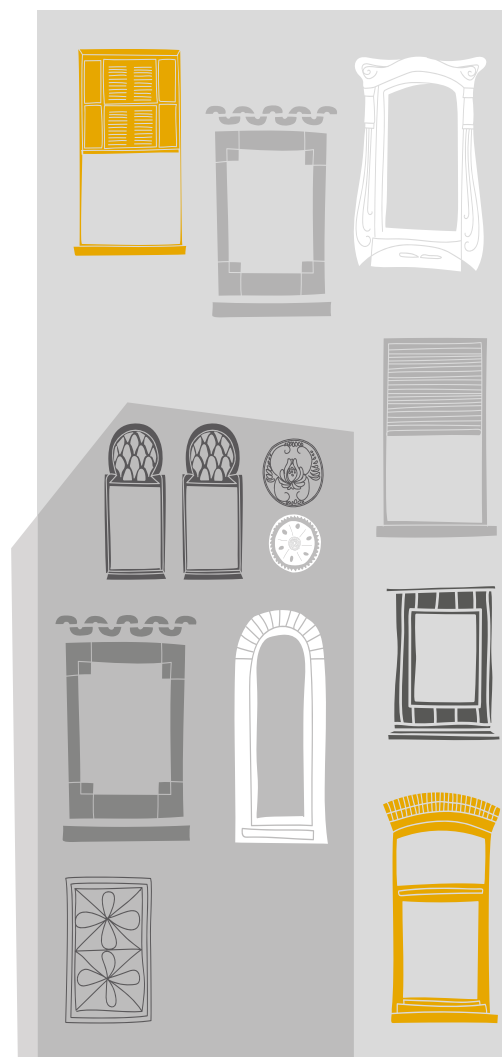
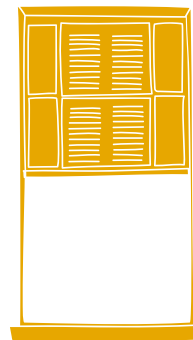
**Las secciones agradecieron al Secretariado Mundial por renovar sus energías, por crear**

**esta experiencia única y dinámica del Retiro. Se recibieron muchos mensajes felicitando al equipo por, una vez más, innovar para mantener a la Organización Mundial en la cúspide de las soluciones creativas y tangibles.**

**“Nos hemos enfrentado a graves dificultades. La pandemia ha cambiado el mundo, pero hemos aprendido muchísimo de nuestras experiencias y debemos ponerlo en común para reconstruir mejor el futuro. Este Retiro es un excelente ejemplo de lo que podemos hacer.”**

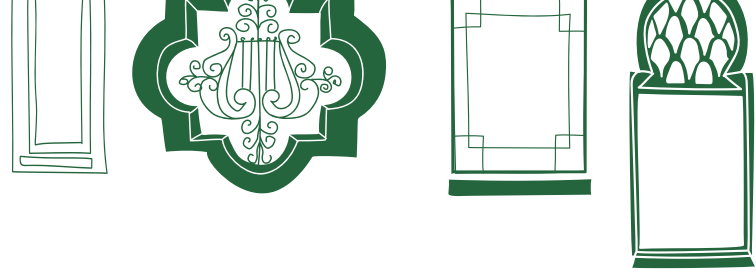
**Carola Gunnarsson**

Alcaldesa de Sala y Vicepresidenta de CGLU para Europa





# Nuestras comunidades, en el centro: CGLU, trabajando para las personas



El momento de la sesión plenaria de nuestro Retiro nos permitió compartir las prioridades de las Experiencias **#CitiesAreListening**, que están llamadas a convertirse en parte integrante del eje Personas del Pacto para el Futuro de CGLU. La sesión, en la que intervinieron ponentes de nuestros socios de la sociedad civil, se basó en las lecciones aprendidas en las experiencias anteriores y se centró en la necesidad de poner el foco en los cuidados, de abordar los derechos culturales, de reforzar la cooperación entre las esferas urbana y rural y, sobre todo, de replantear cómo nos relacionamos para desarrollar realmente un mundo que cuide y se preocupe. Al cierre de la jornada, los participantes debatieron sobre cuáles podrían ser los siguientes pasos en nuestra labor de promoción, en particular la necesidad de mejorar nuestros métodos de incidencia.



El segundo día del Retiro de CGLU de 2021, **“CGLU trabajando para las personas”**, hacía referencia a un tema importante para CGLU, **una comunidad global que cuida**, y destacó el rol fundamental que desempeñan nuestras comunidades en nuestro aprendizaje, incidencia e investigación. En los debates plenarios del segundo día se compartieron las prioridades de las Experiencias **#CitiesAreListening** y se habló del futuro de nuestra labor de incidencia. Se abordaron los principales asuntos de los debates:



**Las agendas globales siguen siendo fundamentales para el desarrollo centrado en las personas** y para la implementación de nuestro Pacto para el Futuro. Las recomendaciones de las comisiones y los Consejos Políticos de CGLU han sido y seguirán siendo la columna vertebral de las sesiones de Cities Are Listening (Las ciudades están escuchando), que dan continuidad a las Experiencias de aprendizaje en vivo. La Experiencia Cities Are Listening será un elemento esencial del eje Personas del Pacto para el Futuro de CGLU, con un llamamiento a replantear y remodelar nuestros territorios, dialogando con nuestras comunidades y con

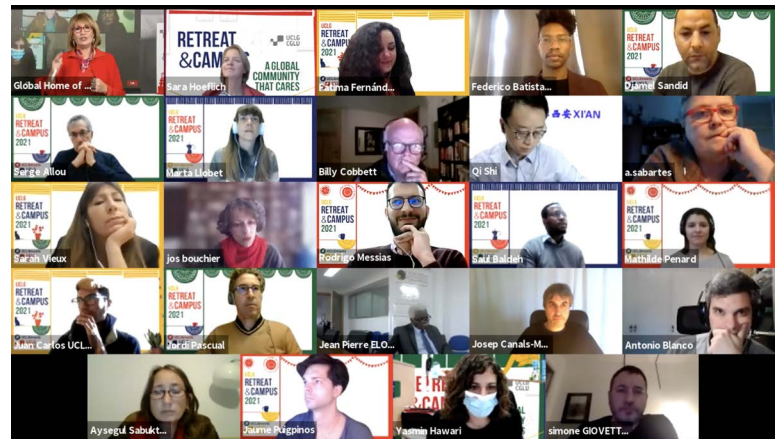
todos los agentes, y situando los cuidados en el centro de la elaboración de políticas.

**Los caminos locales y regionales hacia la igualdad** son clave para que la agenda de igualdad se aplique de manera enérgica, mediante la reducción de las desigualdades. Siguiendo las propuestas del Retiro de CGLU de 2020, el programa del proceso GOLD VI ha identificado 6 vías únicas por las que los gobiernos locales y regionales pueden reducir las desigualdades: **cuidar, renaturalizar, conectar, prosperar, poner en común y democratizar**. GOLD VI es un proceso participativo e invita a los diversos agentes a realizar aportaciones para cocrear la agenda de la igualdad.

**Los cuidados, los derechos humanos y la democracia participativa** son elementos esenciales para una nueva estructura de gobernanza que priorice la equidad y la cohesión social, con la capacidad social de cuidar. La pandemia es una crisis de los cuidados, y una señal para abordar las raíces de las desigualdades que quedaron aún más expuestas por la pandemia. Además, se debe prestar atención a la simbiosis rural-urbana, lo que pone de manifiesto la necesidad de **una perspectiva regional y una gobernanza a varios niveles para la recuperación** tras la pandemia.

**Una nueva generación de incidencia y un puesto en la mesa global**, con nuevas oportunidades para que CGLU establezca vínculos a medida que avanza hacia una mayor incidencia en Internet; en particular, hacia las Naciones Unidas. El año 2020 ha permitido mejorar los partenariados y la confianza a través de herramientas en línea. En el futuro, el formato híbrido será el medio que utilizemos para mejorar nuestra capacidad de relacionarnos con todas las partes del mundo, incluidas aquellas que no están acostumbradas a las herramientas en línea.

**Tomando como base el legado de cocreación de Durban** y la importancia de incluir a todas las redes que representan a los gobiernos



locales y regionales para el inicio del proceso, apelamos a CGLU y al Global Taskforce (GTF) para que sigan fomentando el espíritu de las colaboraciones significativas como continuación de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales de 2019.

**Rediseñar las estructuras de gobernanza para que los gobiernos locales y regionales** puedan estar más presentes en la toma de decisiones de sus propias acciones. Será importante potenciar la defensa de la descentralización y promover enfoques innovadores para una gobernanza inclusiva a varios niveles como elementos clave para la recuperación y para reforzar la eficiencia, especialmente en el contexto de emergencias.

### Sesiones de trabajo:

Como complemento a las discusiones plenarias, se celebraron cinco sesiones de trabajo sobre las áreas de trabajo prioritarias de CGLU, entre ellas, **la migración, los derechos digitales, la accesibilidad, la igualdad generacional y el replanteamiento de la cooperación al desarrollo para los gobiernos locales**. Esto permitió profundizar en los temas mencionados y sirvió también como mecanismo para fomentar nuevas colaboraciones y sincronizaciones de estas áreas de trabajo.

#### a. Migración #Cities4Migration

Mejorar el diálogo sobre la movilidad humana para todos y hacer que se centre en los

derechos humanos, las comunidades, la dignidad y la memoria colectiva, a través de la Propuesta y la Carta para la Paz de Lampedusa. La Carta y el Proceso de Paz de Lampedusa pueden ser un mecanismo para seguir **promoviendo la solidaridad y la cooperación internacional en materia de migración equitativa, defendiendo la movilidad humana como un derecho humano** con la participación de las diversas experiencias y conocimientos de las diferentes partes de la red.

### **b. Derechos digitales #Digitalcities**

**Adoptar el Pacto para el Futuro como conector con los derechos digitales** y establecer un nexo con el trabajo de la Coalición de Ciudades por los Derechos Digitales y los partenariados estratégicos con la sociedad civil para seguir explorando la sincronización con este plan de trabajo y otras áreas. Además, transformar el debate sobre las ciudades inteligentes en un debate sobre ciudades más centradas en las personas, que puedan empoderar y crear oportunidades para que los ciudadanos participen y estén incluidos en las oportunidades socioeconómicas.

### **c. Accesibilidad #Cities4All**

Avanzar de la elaboración de políticas a su aplicación y asegurarse de que los órganos locales y regionales puedan cocrear y utilizar las **herramientas fundamentales de creación de capacidad y conocimientos para dar prioridad a la equidad y reducir las desigualdades, adoptando la accesibilidad universal** de forma transversal y como acelerador del principio de “No dejar a nadie atrás” y del éxito de la Nueva Agenda Urbana. Las herramientas de creación de capacidad, como el programa de formación *Building Cities for All* (Construyendo ciudades para todos), también pueden ser un recurso para fomentar las interacciones entre las autoridades municipales y las organizaciones de la sociedad civil sobre la inclusión social y la accesibilidad.

### **d. Igualdad generacional**

#### **#GenerationEquality**

**Movilizar a las líderes feministas locales y regionales para abordar la igualdad de género**, en particular para acabar con la violencia de género y garantizar la participación política y económica de las mujeres; también en el ámbito fiscal, en áreas como los espacios y servicios públicos, el transporte y el cambio climático. Algunas de las fechas clave designadas para que el colectivo destaque nuestro compromiso con el liderazgo feminista local son la 65ª Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (CSW) y los Foros Generación Igualdad de 2021, en México y París.

### **e. Cooperación al desarrollo**

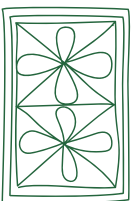
#### **#DevelopmentCooperation**

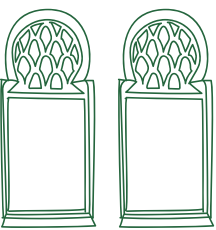
**Actualizar el documento de orientación política de CGLU sobre la cooperación al desarrollo** y situar la gobernanza local en relación con importantes cambios globales como el futuro tras la pandemia y de cara a la última década de la Agenda 2030. Es importante abordar el vínculo entre el cambio climático y la recuperación de la crisis, la resiliencia y la migración, fomentar la educación de los ciudadanos para cerrar la brecha social, reconocer la cooperación descentralizada en esta agenda y reflexionar sobre los sistemas de salud y los recursos humanitarios.

**“Los gobiernos locales y regionales son actores globales clave para mejorar la vida de las personas.”**

**Michael Fakhri**

Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación

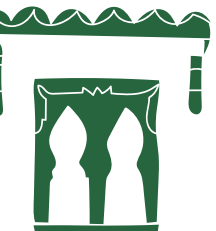




**“Ahora que están apareciendo nuevas brechas sociales en los territorios que no percibíamos antes de la pandemia, debemos promover una educación para la ciudadanía global.”**

**Mercedes Sanchez Salido**

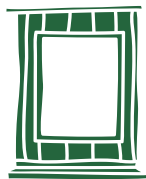
Directora Adjunta de Cooperación de FEMP



**“Trabajaremos en la línea de la Carta de Roma y del derecho a participar en la vida cultural para una sociedad mejor.”**

**Tunç Soyer**

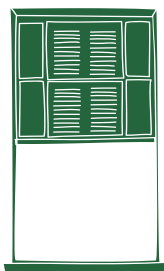
Alcalde de Esmirna



**“Debemos pensar nuevos mecanismos donde no seamos solo instrumentos para el despliegue de las políticas mundiales sino agentes activos en el desarrollo de dichas políticas.”**

**Iñaki Susaeta**

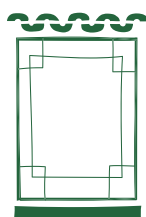
Secretario General de Regions4



**“Centrarse en la creación de capacidades institucionales, con el tiempo, es crucial y ha sido uno de los principales fracasos, sobre todo cuando no hay capacidades ni recursos.”**

**William Cobbett**

Director de la Alianza de las Ciudades

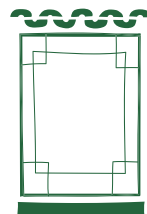


**“Necesitamos adoptar posiciones más fuertes en las cuestiones que defendemos.”**

**No solo estar en la mesa, sino pedir medidas concretas.”**

**Frédéric Vallier**

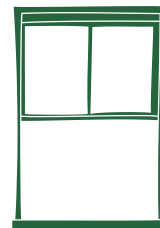
Secretario General del CMRE



**“Hay una serie de derechos no negociables que debemos proteger. Es importante que nos aferremos a nuestro sistema global de derechos humanos.”**

**Alexandre Apsan Frediani**

Investigador Principal del Grupo de Asentamientos Humanos del Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED)



### Próximos pasos de CGLU

- 1** Incorporar el aspecto de los cuidados, que ya empieza a aparecer en productos y eventos liderados por CGLU, en la narrativa y el programa de trabajo de la Organización Mundial.
- 2** Entender la pandemia como una crisis de cuidados, y situar el foco de la recuperación en el concepto y las políticas de cuidados, determinará a quiénes hay que cuidar e incorporar este concepto en las políticas puede garantizar que todos permanezcan sanos.
- 3** La cultura se abordó como un pilar clave para construir la cohesión social, y los próximos retos a abordar fueron el trabajo de mantenimiento de los espacios culturales, y repensar la relación entre la cultura y las comunidades que la viven y respiran.

**4** La estrategia de **política y de incidencia de CGLU** se puso en primer plano en una sesión cuyo objetivo era adaptarla a la era COVID. Una de las cuestiones clave es redefinir el modo en que CGLU lleva a cabo su labor de incidencia, y la forma en que debe transformarse el enfoque de nuestra incidencia en torno a momentos concretos en los próximos años. Los participantes argumentaron que la transición de centrarse en el alcance y los números a garantizar la difusión de los mensajes clave del movimiento y de la circunscripción es un paso clave hacia adelante, sin descuidar la importancia del alcance y las campañas en la era digital.





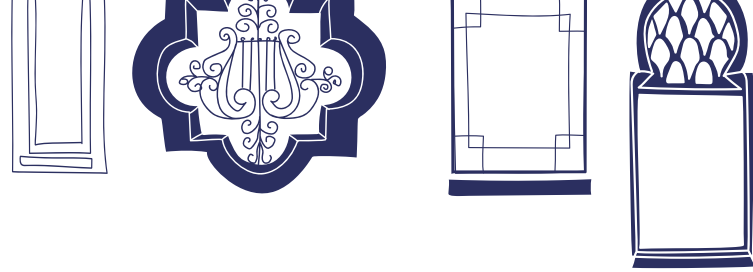
# Reevaluar nuestra relación con la naturaleza: CGLU, trabajando para el planeta

Nuestro compromiso de replantear nuestra relación con la naturaleza deriva de reconocer un valor fundamental: la noción de que solo hay un tipo de desarrollo, el universal, y todos tenemos que comprometernos para lograrlo. Los debates de la jornada hicieron hincapié en la necesidad de desarrollar los bienes comunes, y en cómo el ámbito local es el mejor espacio para hacerlo.



En las discusiones de este día, se subrayó la importancia de la responsabilidad intergeneracional, de las comunidades actuales ante las del futuro, y de desarrollar sistemas de ciudades con una simbiosis rural-urbana para garantizar una transformación ecológica.

La tercera jornada del Retiro Anual de CGLU de 2021 dio paso a la Sesión Plenaria sobre el Planeta, el miércoles 17 de febrero, en consonancia con el eje correspondiente del Pacto para el Futuro de CGLU: el del gobierno. Se celebraron sesiones centradas en las



prioridades de la sección ASPAC de CGLU, por la mañana, y de las Américas, por la tarde. La sesión plenaria abordó las **Olas de Acción (#WavesOfAction)** con las intervenciones principales del Mark Watts, Director Ejecutivo de Ciudades C40, y Edgar Pieterse, Director del Centro Africano de Ciudades y Asesor de UBUNTU de CGLU. Se celebraron cuatro sesiones de trabajo sobre las siguientes cuestiones: el Pacto Mundial de Alcaldes (GCoM) y las carreras Race to Zero y Race to Resilience; cultura y naturaleza; localización de la financiación, y seguridad alimentaria.

## La transformación ecológica de nuestra relación con el planeta

Aprovechando el éxito de las anteriores #WavesOfAction de CGLU, la jornada contribuyó a identificar posibles temas para las siguientes olas, de cara al Congreso Mundial de Daejeon, que tendrá lugar en 2022. En este sentido, se hizo especial hincapié en las aportaciones de los Consejos Políticos de CGLU, que se habían reunido en las semanas previas al Retiro y que consisten en mecanismos de elaboración de políticas para que los líderes de los miembros refuercen el debate político y desarrollen las prioridades políticas de la Organización Mundial.



Con esas conversaciones previas y otros hitos anteriores, como la Declaración de Durban, el Manifiesto por una Transición Ecológica y la Declaración Universal de Derechos Humanos, la **Secretaría General de CGLU, Emilia Saiz**, comenzó la sesión plenaria destacando cómo el cuidado del planeta es una responsabilidad intergeneracional y el foco de nuestros esfuerzos hacia un futuro equitativo y resiliente. En la actual era territorial, de sistemas de ciudades, el aspecto de una

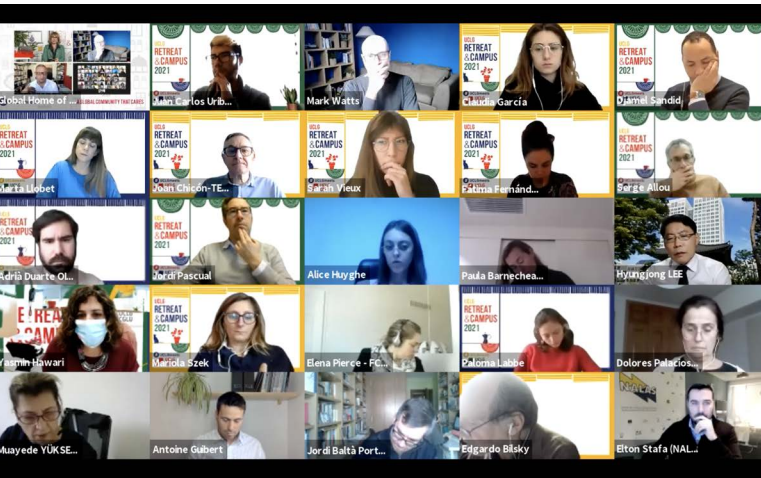
simbiosis rural-urbana impulsa el ejercicio de repensar la relación con la naturaleza, ya que no solo las personas son piedras angulares de la humanidad, sino también nuestros ecosistemas. El desarrollo universal solo puede plantearse a través de la protección del patrimonio mundial.

**Edgar Pieterse, Director del Centro Africano de Ciudades y Asesor de UBUNTU de CGLU**, inició las intervenciones con sugerencias concretas para las Olas de Acción a medio plazo, sobre cómo conectar la idea de barrio con la del planeta, teniendo en cuenta también las repercusiones de la pandemia de la COVID-19.

Las sugerencias para las próximas Olas de Acción abordaron la necesidad de tratar el modo en que **la persistencia de los trabajos informales en las ciudades y los territorios afectaba directamente** a las condiciones de vida de la población ante las medidas de confinamiento para contener el brote. Y, sin embargo, se encontraron con el deterioro de la capacidad del multilateralismo durante los últimos años.

En respuesta a ello y a fin de revertir esta tendencia que se desarrolla poco a poco, destacó la oportunidad de incrementar radicalmente el uso de programas de empleo público, relacionados con la construcción de economías y espacios públicos ecológicos, asistenciales y solidarios. Además, se centró en la importancia de las infraestructuras verdes y de los servicios públicos locales para el bienestar de las personas, especialmente en cuanto a la sanidad, la educación y el acceso digital, que requieren, por tanto, inversiones adicionales para que los gobiernos locales puedan explorar soluciones basadas en las comunidades y los barrios.

**Mark Watts, Director Ejecutivo de Ciudades C40**, afirmó que estamos en un momento decisivo y que el marco de la COVID-19 debe llevarnos a cambiar las formas de concebir la economía y reinventar las ciudades. Ante la situación actual, es necesario aumentar



la relevancia de la acción climática, con la aceleración de los compromisos y objetivos para el año 2050, el recorte de las emisiones y un considerable potencial de generación de empleo.

Los paquetes de estímulo y las inversiones, incluidas las públicas, no deben centrarse únicamente en el alivio inmediato, sino en cambiar la estructura para adoptar economías más ecológicas y equitativas, y apoyar las acciones de desinversión en combustibles fósiles, que es el objetivo de Cities Race to Zero. Entre algunos casos ejemplares, señaló cómo las ciudades se plantean ahora devolver los espacios públicos, con casos interesantes que siguen el formato de la “Ciudad de los 15 minutos”, y otros planes centrados en garantizar el derecho de acceso a los bienes y servicios básicos, así como las soluciones basadas en la naturaleza.

Tras las intervenciones inaugurales, **Corinne Lepage, Exministra de Transición Ecológica de Francia**, hizo un llamamiento a la necesidad de mantener la Declaración Universal de Derechos Humanos como elemento imprescindible en el contexto de la pandemia actual. La necesidad de vincular el espacio natural, el entorno construido y nuestras condiciones de vida, que definen el derecho de la humanidad a vivir en un planeta sano y sostenible.

La necesidad de **replantear los modelos actuales de financiación** fue otro aspecto esencial del debate, presentado por el FMDV, que abordó en particular la necesidad de desarrollar partenariados con el sector privado, y de desarrollar una incidencia común en el marco de la aplicación de las agendas globales.

El aspecto del turismo sostenible tras la pandemia se consideró un tema clave para los gobiernos locales y regionales. En particular, los participantes argumentaron que el sector deberá transformarse para mantener su capacidad competitiva e impulsar la recuperación socioeconómica en todas las regiones, al tiempo que pusieron sobre la mesa

la necesidad de desarrollar estrategias de turismo sostenible.

**La ciudad de Ginebra** recordó la relevancia de las contribuciones a estos debates del Consejo Político de CGLU sobre Ciudades Resilientes, en concreto, el hecho de que actualmente nos enfrentamos a varias pandemias y la resiliencia requerirá acciones para luchar contra la pobreza y el cambio climático.

**Frédéric Vallier, Secretario General del CMRE**, explicó que, en la COP 21 de la CMNUCC y el Acuerdo de París resultante, ya se apuntaba a la necesidad de cambiar el modelo de desarrollo, y cómo la pandemia de la COVID-19 es una oportunidad para avanzar hacia dicho modelo, ya que permite que la sociedad se reinvente y respete la naturaleza, la biodiversidad y el clima, con el fin de evitar crisis posteriores.

**Inteligentes, resilientes, sostenibles e inclusivos.** Estas cuatro palabras serán los temas que inspirarán el próximo Congreso Mundial de CGLU de 2022, presentado en nuestro Retiro por la ciudad de Daejeon. La promoción de la paz y la seguridad por parte de los gobiernos locales y regionales será también un elemento fundamental de la experiencia del Congreso de 2022, en el que la ciudad anfitriona reunirá a ciudades de Corea del Norte y de todos los países.

## Sesiones de trabajo

### a. Contribución del GCoM a Race to Zero y Race to Resilience

#### **#RaceToZero**

A partir del proceso que está teniendo lugar entre el GCoM, CGLU e ICLEI para aumentar la coherencia y la coordinación en los niveles global y regional, **Amanda Eichel, Directora Ejecutiva del GCoM**, explicó que las carreras Cities Race to Zero y Race to Resilience están totalmente alineadas con los objetivos del GCoM y se convertirán en un pilar fundamental en los planes para el

futuro, incluida la COP 26 de la CMNUCC. Se hizo hincapié en que el compromiso de las secciones regionales será fundamental para el éxito de estas carreras, especialmente para garantizar que sus circunstancias, necesidades y prioridades específicas se aborden y se vinculen adecuadamente a las iniciativas de dichas carreras. Como ejemplo de la necesidad de una conexión regional, los representantes de **CGLU-África, Mohamed Nbou y el Secretario General Jean-Pierre Elong Mbassi**, confirmaron que la sección está interesada en colaborar con el GCoM en estas iniciativas. Asimismo, recordaron la importancia de unir la mitigación y la resiliencia en el continente, desarrollando las capacidades de los municipios y teniendo en cuenta los contextos territoriales y los vínculos con la biodiversidad y los sistemas alimentarios. **Meggan Spires, en representación de ICLEI África**, subrayó la necesidad de adoptar enfoques sistémicos y de mejorar el sistema de seguimiento y documentación del clima en la región.

## **b. Localización de la financiación**

### ***#LocalFinance***

La sesión de trabajo sobre la localización de una financiación sostenible permitió reflexionar sobre cómo mejorar la estrategia de financiación local de CGLU y reforzar las capacidades para mejorar el acceso a los recursos. Se revisó la “Estrategia de localización de la financiación para la urbanización y el desarrollo territorial sostenibles”, ahora que han transcurrido tres años desde su adopción. Con aportaciones clave de expertos como **François Yatta, Director de Programas de CGLU-África, Michael Wodzicki, Director de Estrategias y Desarrollo de la Federación Canadiense de Municipios (FCM), y Elton Stafa, Experto en Descentralización Fiscal Regional de la Red de Asociaciones de Autoridades Locales del Sudeste de Europa (NALAS)**, se explicó que, al renovar la estrategia en el contexto de la COVID-19, se debería estudiar la forma de aumentar la movilización de recursos y mejorar la calidad del gasto mediante la creación de capacidad y la asistencia técnica, así como

la necesidad de entablar una interacción directa con las instituciones financieras internacionales y de proporcionar plataformas de diálogo e intercambio a nivel nacional.

## **c. Cultura y naturaleza**

### ***#Culture #Nature***

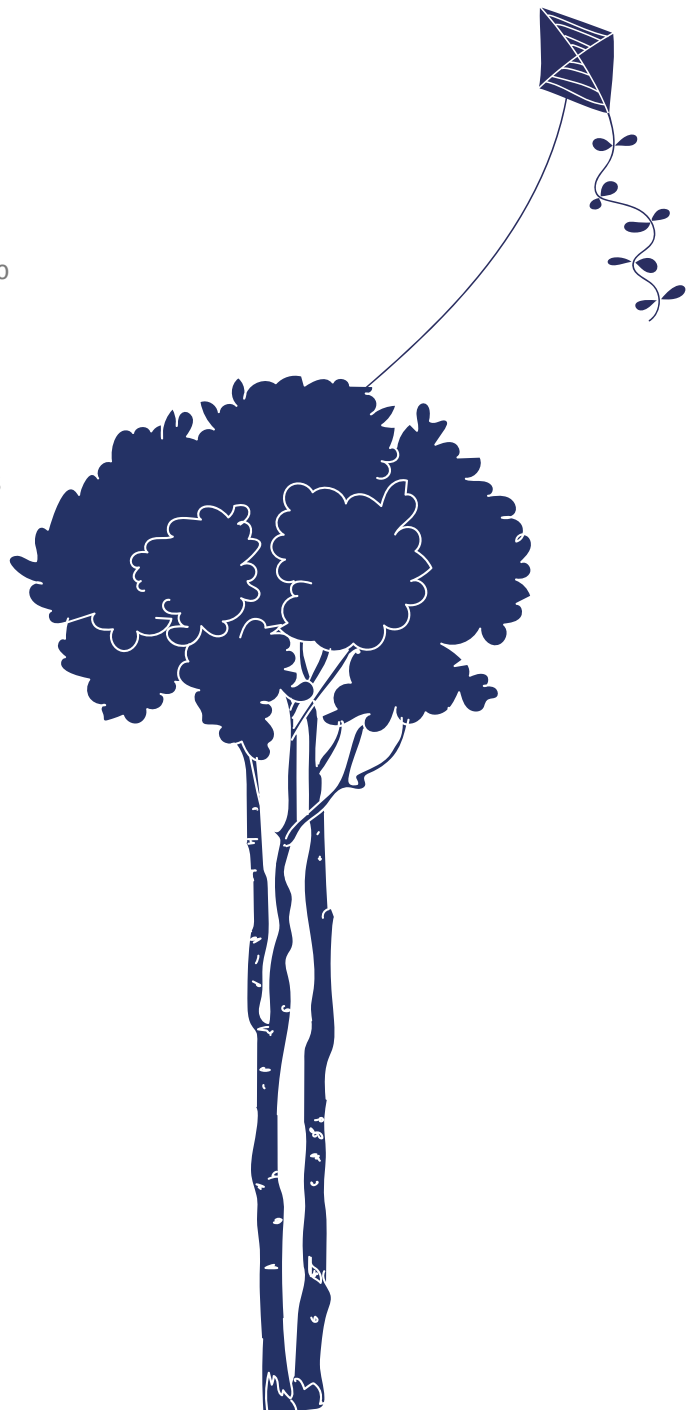
En la sesión de trabajo se abordaron también los vínculos entre la cultura y la naturaleza, y se destacó la necesidad de integrar el patrimonio y el medioambiente, y de reforzar la Comunidad de Prácticas de Cultura de CGLU. El Coordinador de la **Comisión de Cultura de CGLU, Jordi Pascual**, presentó los diversos instrumentos y análisis realizados en el pasado, que ponen de relieve los vínculos con la naturaleza, recordando especialmente que la transición ecológica hacia un nuevo modelo de sostenibilidad de la vida y de sociedades más centradas en los cuidados es también una preocupación de las políticas culturales, y cómo el sector turístico y cultural será clave para mejorar la resiliencia. De entre los numerosos participantes, **Luz Amparo Medina, Directora de Relaciones Internacionales de Bogotá**, abogó por una visión integrada de las políticas urbanas y de desarrollo, que tenga en cuenta conjuntamente la cultura y la naturaleza. La **Dra. Ayşe Ege Yildirim, del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios - ICOMOS**, recordó que toda nuestra comprensión de la naturaleza está definida culturalmente y que es necesario desarrollar un concepto más amplio de “patrimonio”, que no se limite a las nociones tradicionales de “patrimonio cultural”.

## **d. Seguridad alimentaria**

### ***#FoodSecurity***

Hace mucho tiempo que la seguridad alimentaria ocupa un lugar destacado en la agenda de CGLU, y en la sesión de trabajo se abordó la importancia de la alimentación como forma de abordar la justicia climática y social, así como la salud. A la sesión asistieron representantes de ciudades y regiones como

Barcelona, Granollers, Bilbao, Cataluña y Nuakchot. Se insistió en que, dentro de la cuestión de los sistemas alimentarios, hay varias dimensiones fundamentales, urbanas y territoriales, en las que aún queda bastante por explorar. Por eso, será necesario poner el foco en dichas dimensiones en los actos de este año, como la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios de la ONU, el Foro del Pacto de Política Alimentaria Urbana de Milán que se celebrará en Barcelona, Capital Mundial de la Alimentación Sostenible en 2021, y otros eventos como la COP 15 del CDB y la COP 26 de la CMNUCC. La **Dra. Ana Moragues, investigadora de la Universidad de Barcelona**, señaló que los sistemas alimentarios actuales contribuyen a perpetuar las desigualdades; además de las cuestiones medioambientales, existen problemas de acceso a una alimentación nutritiva y saludable. En la sesión se pidió que se estudiaran otras soluciones, teniendo en cuenta los vínculos con la pobreza, y la necesidad de abordar el papel de las ciudades intermediarias y la investigación para lograr sistemas alimentarios sostenibles.





# Caminos hacia la resiliencia global

#MCR2030 #ResilientCities



Al hacer balance de la sesión plenaria, se destacó que las ciudades y los territorios de todos los tamaños serán fundamentales para mejorar la resiliencia y lograr la transformación que el mundo necesita. CGLU ha incluido las vías hacia la resiliencia como elemento central de su agenda a través de sus consejos políticos, de la Iniciativa de Gobernanza de Emergencias, de los criterios específicos del Foro de Ciudades Intermedias y de las carreras Race to Zero y Race to Resilience, entre otros.

En este sentido, el **Equipo de Aprendizaje de CGLU** presentó las últimas novedades del Módulo de Aprendizaje sobre Resiliencia, con el que se organizaron sesiones de Formación de Formadores con multitud de asistentes y diversas secciones regionales de CGLU, y que es el resultado de la colaboración con ONU-Habitat, la UNDRR y otros socios a lo largo de los últimos dos años. Actualmente, se está ultimando el segundo módulo sobre resiliencia, que continuará analizando estudios de casos concretos y metodologías de aprendizaje para ayudar a los gobiernos locales y regionales, y a sus asociaciones, a priorizar un modelo de desarrollo alternativo que gire en torno al fomento de la resiliencia. También se recordó

que el Secretario General de CGLU copreside la iniciativa Desarrollo de Ciudades Resilientes 2030, una plataforma muy útil que ofrece evaluaciones y otras herramientas de diferentes proveedores, y que reúne a profesionales y expertos para ayudar a las ciudades a avanzar en la agenda de la resiliencia.

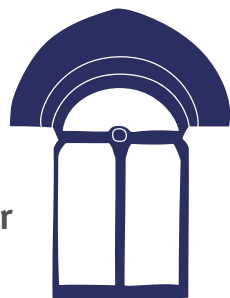
## Resilience Learning Module I:

### Fundamentals of Resilient Governance & Development

Localizing the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction to ensure resilience-based sustainable and inclusive development

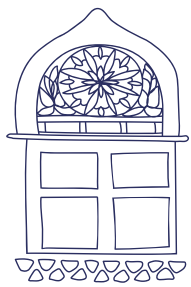
**Johnny Araya, Alcalde de San José y Copresidente del Consejo Político de CGLU sobre ciudades más seguras y resilientes, capaces de enfrentarse a las crisis,** concluyó la sesión explicando que tenemos que afrontar los desafíos, y que este Retiro está demostrando que hay formas de contribuir a la recuperación económica, reforzando los procesos de inclusión social y abordando la emergencia climática.

**“A medida que determinamos las prioridades de cara a la recuperación, debemos empezar por tener en cuenta a los más vulnerables y excluidos por el sistema global. Tenemos que aumentar el potencial del empleo público para reconstruir la sensación de identidad y la transición hacia un trabajo más estable.”**



**Edgar Pieterse**

Director del Centro Africano de Ciudades



**“El marco de la COVID-19 es el momento perfecto para cambiar la forma de concebir la economía, yendo más allá de la respuesta inmediata a las necesidades actuales de la población. Creo que es el momento de reinventar las ciudades.”**

**Mark Watts**

Ejecutivo de Ciudades C40

**“Nuestro compromiso de replantear nuestra relación con la naturaleza deriva de reconocer un valor fundamental: la noción de que solo hay un tipo de desarrollo, el universal, de Este a Oeste y del Norte Global al Sur Global, y todos tenemos que comprometernos para lograrlo. Tenemos que basarnos en el patrimonio común, y el nivel local es el mejor lugar para hacerlo.”**

**Emilia Saiz**

Secretaria General de CGLU

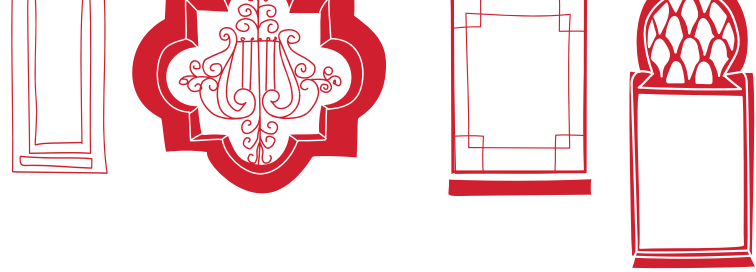


## Próximos pasos de CGLU

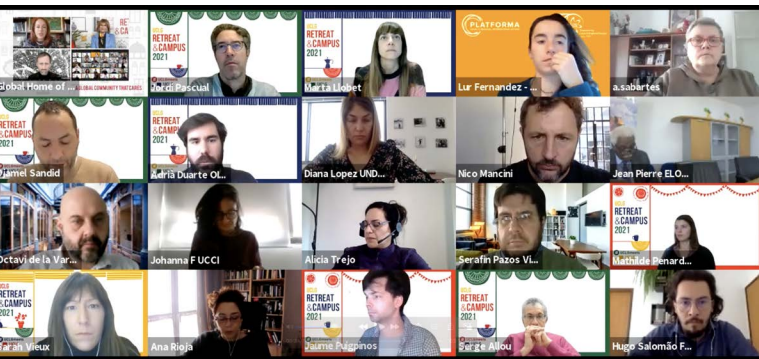
- 1** La necesidad de establecer un tipo de relación diferente entre los gobiernos locales y regionales y el sector público, pero también entre las comunidades y las diferentes esferas de gobierno.
- 2** Desarrollar vínculos claros entre los compromisos del movimiento municipal y la agenda del gobierno local y regional.
- 3** Llevar a la COP26 y al Foro Político de Alto Nivel los temas debatidos en la sesión, como el turismo, la nueva relación entre la humanidad y la financiación local, así como la incidencia conjunta de la circunscripción.
- 4** Construir, junto con Daejeon, de cara al Congreso Mundial, un nuevo concepto de construcción de la paz y reevaluar lo que supone para las comunidades ser una ciudad "inteligente".
- 5** El equipo de investigación está incorporando el concepto de cuidado y cocreación en el próximo informe GOLD VI. La investigación desarrollada para el informe llegará a las nuevas plataformas que está desarrollando CGLU, y está preparada para "hablar" de otros temas clave para nuestra Red. La financiación, la descentralización, el cambio climático, el uso de los datos... todo lo que forma parte del proceso de urbanización también forma parte de nuestra agenda de investigación y, por tanto, del trabajo de la Organización Mundial en el futuro.



# Una plataforma de plataformas: el movimiento municipal, trabajando para el gobierno



Uno de los elementos clave de la jornada fue la mesa redonda sobre **el futuro de la gobernanza y el sistema multilateral** con Philipp Rode, Director Ejecutivo de LSE Cities, y María Fernanda Espinosa, Presidenta de la 73ª Asamblea General de las Naciones Unidas y Asesora de UBUNTU de CGLU. También se celebraron cuatro sesiones de trabajo sobre los Exámenes Subnacionales Voluntarios (VSR), las crisis, la relación entre los derechos del hábitat y el derecho a la ciudad, a partir de los diálogos con los Relatores Especiales de las Naciones Unidas, y los Local4Action Hubs. Asimismo, la Secretaria General de CGLU, Emilia Saiz, ofreció una presentación sobre **la revolución digital del movimiento** y nuestra transición hacia una **realidad (local) aumentada**.



La revolución digital del movimiento municipal constituyó el núcleo de las prioridades de la jornada "Trabajando para el planeta" de este Retiro. Durante sus más de cien años de existencia, CGLU ha participado en la mejora de la gobernanza local y la democracia como medio para fortalecer las comunidades. Este impulso hacia un mundo mejor, que está en el centro de nuestro movimiento, se reforzó cuando la Secretaria General Emilia Saiz expuso la plataforma de nuestro movimiento municipal: CGLU quiere transformar su manera de contar las historias y reforzar su red de prioridades.



## El futuro de la gobernanza y el sistema multilateral

Con ánimo de avanzar hacia un mundo impulsado por las comunidades, CGLU adoptó el mandato de desarrollar un Pacto para el Futuro orientado hacia lo que está por venir. El Pacto está destinado a configurar un nuevo contrato social, estableciendo una nueva generación de derechos humanos, fomentando una nueva relación con la naturaleza y profundizando en el proceso democrático y la transformación de las ciudades y los territorios.

Con esta intención, la sesión plenaria de la jornada dedicada a los gobiernos, dentro del Retiro Anual de CGLU de 2021, se centró en una reflexión sobre cómo deberán ser los gobiernos en las próximas décadas. Impulsada por socios del mundo académico y por la Presidenta de la 73ª Asamblea General de la ONU, **la Secretaria General de CGLU, Emilia Saiz**, abrió el debate recordando los valores fundamentales del movimiento municipalista internacional: la paz, la democracia local, la inclusión y el derecho a la ciudad, la rendición de cuentas y el gobierno abierto. También recordó que este movimiento desea garantizar que el mundo se configure según las expectativas de las comunidades y que, en este sentido, habrá que remodelar el multilateralismo.

**Philipp Rode, Director Ejecutivo de LSE Cities**, destacó que en los últimos cinco años se ha producido un gran salto en la capacidad global de mejorar la planificación estratégica, en la coordinación vertical y horizontal, y que este tipo de cambio requería una reforma de las instituciones, colaboración entre los diversos actores y conexiones entre las personas.

De cara a nuestro futuro, es fundamental comprometerse con una gobernanza de las emergencias centrada en las personas, crear capacidad y dotar a los actores de mejores herramientas, tanto en el contexto regional como en el internacional. También debemos adoptar aún más las prácticas digitales sostenibles a medida que aumentan las

comunicaciones a través de las plataformas digitales, e incrementar el acceso a la financiación. En las situaciones de emergencia, la descentralización y la gobernanza multinivel vuelven a estar en el orden del día, y hay una cuestión más amplia en el horizonte: la democratización de estos procesos mediante una gobernanza más empática.

**Más Estado, más comunidad y más multilateralismo** fueron, según **María Fernanda Espinosa, Presidenta de la 73ª Asamblea General de las Naciones Unidas y Asesora de UBUNTU de CGLU**, las tres lecciones de la pandemia que debemos adoptar. La COVID-19 ha puesto de relieve el importante papel del Estado en la provisión de bienes públicos y ha subrayado la necesidad de que los gobiernos locales y regionales, y sus asociaciones y redes, sean paladines de la creación de comunidades.

Para ello es fundamental replantear los bienes comunes globales no excluyentes, y el papel del sistema multilateral para garantizarlo, haciendo especial referencia al acceso a las vacunas. Concluyó destacando la importancia de replantear el concepto de Estado-nación y verlo no como un espacio homogéneo, sino como una suma de poderes, con gobiernos locales y regionales reforzados y una nueva redefinición del poder a nivel internacional.

La gobernanza y la creación de capacidad fueron los temas clave del debate en la mesa redonda posterior. **Octavi de la Varga, Secretario General de Metropolis**, subrayó que, aunque vivimos en un mundo muy complejo e interconectado, nuestros modelos de gobernanza no reflejan estas complejidades, mientras que **Jorge Pérez Jaramillo, Asesor del Gobernador de Antioquia y Asesor de UBUNTU de CGLU**, reiteró la importancia de establecer redes de diversas partes interesadas para facilitar la creación de capacidad e hizo hincapié en que los gobiernos locales y regionales son clave en lo que respecta al desarrollo técnico y en que se debe fomentar la colaboración con las universidades.



## **Luz Amparo Medina, Directora de Relaciones Internacionales de la Ciudad de Bogotá,**

destacó que el sistema multilateral es clave en la formación de un consenso global sobre las prioridades a las que se enfrenta el mundo en la actualidad, y llamó a todos los participantes a pensar ahora en cómo podemos asegurar que el consenso se centre también en la forma en que lograremos estas prioridades, señalando que nuestros valores deben ser comunitarios y compartidos. Por último, **Frédéric Vallier, Secretario General del CMRE,** señaló que, al hablar de estos nuevos modelos de gobernanza y desarrollo, y del uso de las herramientas digitales, debemos asegurarnos de incluir a todo el mundo y que nadie se quede atrás.

## **Sesiones de trabajo**

### **a. Informes Subnacionales Voluntarios**

El objetivo de la sesión de trabajo fue presentar el concepto de los Informes Subnacionales Voluntarios (VSR) y preparar un taller sobre VSR que se celebrará en marzo de 2021. En este sentido, **Edgardo Bilsky, Director de Investigación de CGLU,** presentó el concepto de VSR y subrayó sus diferencias con respecto a los Informes Locales Voluntarios (VLR), destacando el hecho de que los elaboran asociaciones de gobiernos locales y regionales, y que su valor reside en la noción de consolidar una visión política de los gobiernos locales y regionales dentro de un contexto nacional. Los representantes del **Grupo de Trabajo de Fortalecimiento Institucional y de las Capacidades (CIB)** señalaron la importancia de garantizar que exista una conexión entre los VNR y los VSR, indicando que el trabajo de las asociaciones de GLR en los VSR será crucial para los gobiernos nacionales en su labor para implementar los objetivos globales. Los representantes de **Noruega, Alemania, México, Indonesia y CGLU-África** aportaron experiencias locales al respecto.

### **b. Crisis**

El objetivo de la sesión fue presentar y comentar las actividades del Grupo de Trabajo

de CGLU sobre Prevención Territorial y Gestión de las Crisis. A este respecto, **Simone Giovetti, Responsable de Programas de CUF** y una figura importante dentro del Grupo de Trabajo, inició el debate presentando la labor del grupo y dio la palabra a **Fanny Sallé, Consejera del Loira Atlántico,** quien señaló la importancia del grupo a la hora de promover la solidaridad entre los gobiernos locales y regionales, y a nivel internacional, en relación con las crisis. **El Alcalde de Soest, Rob Metz,** destacó el papel fundamental que tiene el aprendizaje entre pares en la gestión de las crisis, señalando que los GLR de Francia y los Países Bajos han estado colaborando en diversos frentes, ayudando a la recuperación económica, a la distribución de artículos de protección y a la formación en habilidades digitales.

### **c. Conexiones de los derechos del hábitat y el derecho a la ciudad: partimos de los diálogos con los Relatores Especiales de las Naciones Unidas**

El objetivo de esta sesión de trabajo era presentar la labor que se está llevando a cabo en el marco de las Experiencias CitiesAreListening celebradas con los Relatores Especiales y debatir hacia dónde se dirigirá el trabajo en el próximo año. En este sentido, Amande Flety, de **la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, Lorena Zárate, de la GPR2C, y Yolande Hendler, de HIC,** presentaron las mesas redondas de los Relatores Especiales destacando el papel que han desempeñado para ayudar a fomentar la colaboración entre los Relatores Especiales y la sociedad civil y los gobiernos locales y regionales. En este sentido, **Josep Mayoral, alcalde de Granollers,** recordó la importancia de la colaboración entre las diferentes partes interesadas y llamó a explorar soluciones a los problemas que afrontamos en el nivel local, no solo a corto plazo, sino también a largo plazo. **Los representantes de la Ciudad de México, de la Asamblea General de Socios y de Mercociudades** participaron también en la discusión.

#### **d. Local4Action Hubs**

La última sesión de trabajo versó sobre los Local4Action Hubs de CGLU y se centró en la presentación de los Hubs existentes, así como en las diferentes fases del proceso. **Carla Rey, secretaria general de la AICCRE**, destacó que los Hubs son algo más que una etiqueta: son un proceso que ayuda a resumir las experiencias y a reunir a las personas. Un **representante de Xian** compartió con el grupo que uno de los valores añadidos de los Hubs es, en particular, el de reunir a los jóvenes y fomentar la educación, mientras que los **representantes del PNUD** subrayaron que se debería dar visibilidad a los Hubs en el FPAN. **Nicolas Gharbi, Asesor Principal del Ayuntamiento de Madrid**, subrayó que podemos reconocer a los Hubs como una comunidad, un ecosistema



integrado de profesionales. También contribuyeron a la sesión **representantes del FAMSI y de la ciudad de Bilbao**.

#### **La revolución digital del movimiento**

**La revolución digital del movimiento introducida durante el Retiro tomará la forma de un sistema de información de CGLU totalmente nuevo que refleja la noción de la "Plataforma de Plataformas". El sistema se basará en el concepto del "poder del nosotros", la fuerza de toda una red que trabaja conjuntamente para transformar el**

**mundo, y mostrará la defensa de CGLU de una manera que vincule la narrativa general, los procesos y los documentos finales. La plataforma "power of nosotros" se vinculará con la plataforma plataforma #UCLGmeets para vincular las decisiones tomadas con la historia que cuenta la Organización Mundial.**



La sección del Retiro de CGLU sobre el trabajo para el gobierno se cerró con una sesión sobre la renovación del relato de CGLU. La Secretaria General Emilia Saiz abordó la revolución digital del movimiento y nuestra transición hacia una realidad (local) aumentada. La cuestión se enmarcó en nuestra noción de "trabajar en red" y en torno al concepto del "poder de nosotros". A través de la renovación de nuestras Olas de Acción, nuestras Experiencias de aprendizaje en vivo y el espacio #CitiesAreListening, se ha fortalecido la idea de trabajar en red, así como nuestro deseo de sincronizarnos aún más, aunque la pandemia no nos permita vernos físicamente. Se destacó que estamos aprendiendo a colaborar más entre nosotros.

Se destacó que estamos aprendiendo a colaborar más con los demás. Dentro de este contexto, también es fundamental destacar lo crucial que es garantizar la trazabilidad de nuestros esfuerzos y que estamos conectando debidamente los puntos entre los proyectos, las iniciativas, las personas, la comunicación, etc.

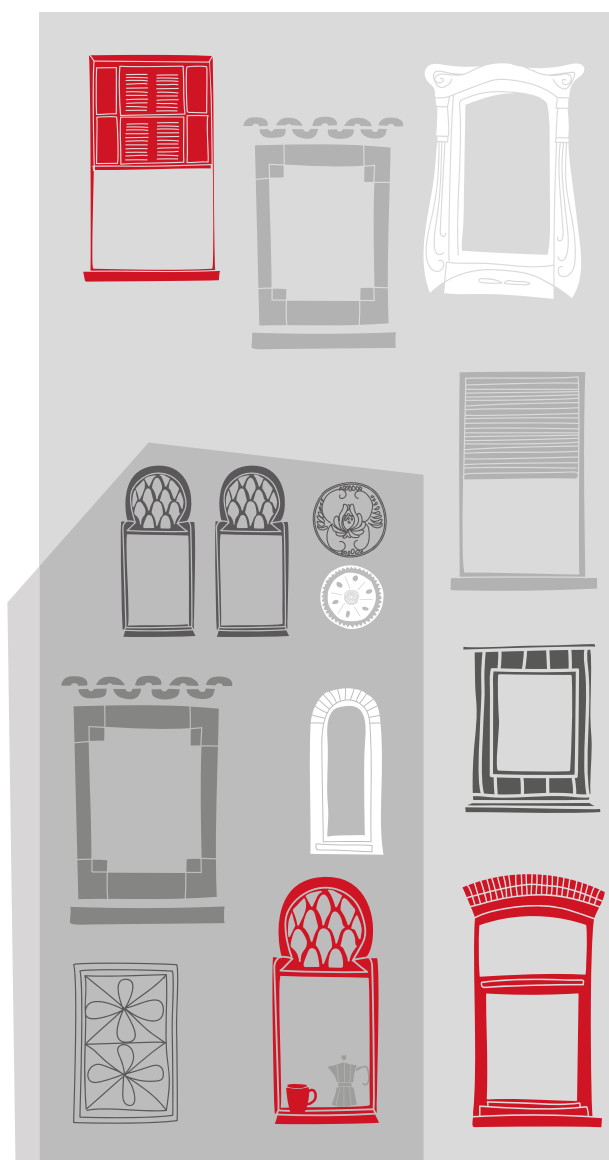
Cuando examinamos un informe o un plan, es importante que nos preguntemos: ¿por qué este plan? ¿Por qué este informe? ¿En qué se basan las prioridades? ¿A qué nos estamos comprometiendo? ¿Qué defendemos? La respuesta a estas preguntas debe tenerse en cuenta siempre que CGLU cuente una historia o informe sobre un proceso. A la hora de informar sobre estos dos temas, especialmente en la era de los algoritmos y la inteligencia artificial, ser capaz de destacar de dónde viene nuestro trabajo, hacia dónde irá en el futuro y quién está participando será clave no solo para la trazabilidad, sino también para la comunicación.

En este contexto, y para facilitar una mayor colaboración y sincronización, así como para fomentar la trazabilidad, el Secretariado Mundial de CGLU está desarrollando una plataforma para transformar la manera de informar de la red. Se señaló, además, que esto afectará a la estructura de nuestros documentos y a la forma en que se comunican entre sí. Por último, se indicó que la plataforma formaría parte del mismo ecosistema que otras plataformas ya existentes: Local4Action Hubs y **#UCLGMeets**.

### Próximos pasos de CGLU

- 1** La descentralización y el multilateralismo vuelven a estar en la agenda, y es fundamental abordarlos desde la óptica de la democratización y de una gobernanza más empática.
- 2** Será fundamental entender lo que la digitalización y la inteligencia artificial están haciendo a nuestros modelos de gobierno, y asegurar que nuestras políticas se hacen con la gente en mente, aprovechando la tecnología en beneficio de las comunidades.
- 3** Los ODS son un marco y un "kit de supervivencia" para recuperarse de la pandemia. La necesidad de reequipar el sistema multilateral deberá ir acompañada de hojas de ruta concretas y de llenar las lagunas actuales con capacidad y recursos.
- 4** La revolución digital del movimiento va a tomar la forma de un sistema de información de CGLU totalmente nuevo que refleja la noción de "Plataforma de Plataformas". El sistema estará impulsado por el concepto del "poder de nosotros", mostrando la defensa de CGLU de una manera que vincula la narrativa general, los procesos y los documentos de resultados. La plataforma "el poder de nosotros" se vinculará con la plataforma **#UCLGMeets** para relacionar las decisiones tomadas con la historia que cuenta la Organización Mundial.

- 5** El aspecto del **aprendizaje** de CGLU ha evolucionado para incluir el aprendizaje electrónico como un pilar clave de su trabajo. La sesión sobre el aprendizaje mostró las numerosas iniciativas impulsadas por la Red (desde los MOOC impulsados por las Secciones, las Comisiones como la de Desarrollo Económico Local, y los Grupos de Trabajo, hasta el aprendizaje entre pares), así como la importancia de conectar las iniciativas y plataformas de aprendizaje desarrolladas para garantizar que CGLU sea realmente una Red de Aprendizaje.



# La Reunión Anual del Global Taskforce se amplía y se celebra en el año en que toca revisar la Nueva Agenda Urbana

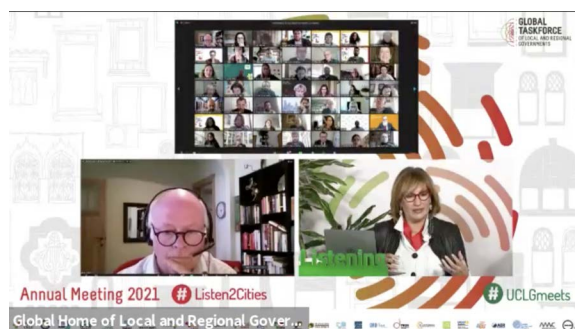


La Reunión Anual del Global Taskforce tuvo lugar al final del Retiro de CGLU, para ofrecer un espacio en el que debatir sobre los temas relacionados con los momentos cruciales de la incidencia conjunta de este año. **Más de 200 participantes** se reunieron en una sesión que incluía a representantes de todas las redes del Global Taskforce y de numerosos socios, incluyendo la Alianza de las Ciudades, líderes locales y regionales, y representantes de las Naciones Unidas, para debatir sobre las principales prioridades de nuestro colectivo. La unión de fuerzas para la sostenibilidad de cara a la COP26, la hoja de ruta para Hábitat III+5 y las oportunidades de un año repleto de cumbres, con encuentros como Urban 20, CSW65 o la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios de la ONU, fueron el eje central de las conversaciones.

La sesión fue inaugurada por **Gino van Begin, Secretario General de ICLEI**, quien hizo un llamamiento a la necesidad de seguir trabajando, en todos los niveles, para acelerar

la sostenibilidad, y a entender la pandemia como una llamada de atención para hacer las cosas de forma diferente en el futuro, citando ejemplos de países que se han comprometido a una acción climática a varios niveles.

La reunión anual del Global Taskforce también nos permitió dar la bienvenida a sus dos nuevos miembros; el colectivo cuenta ya con **27 miembros**. El **Consejo de Alcaldes para la Migración (MMC)** y la **Red de Ciudades Resilientes** serán esenciales para impulsar nuestra agenda sobre la migración, la resiliencia y la transición ecológica, y nos permitirán reforzar los vínculos e incidir como una sola entidad en todos los espacios.



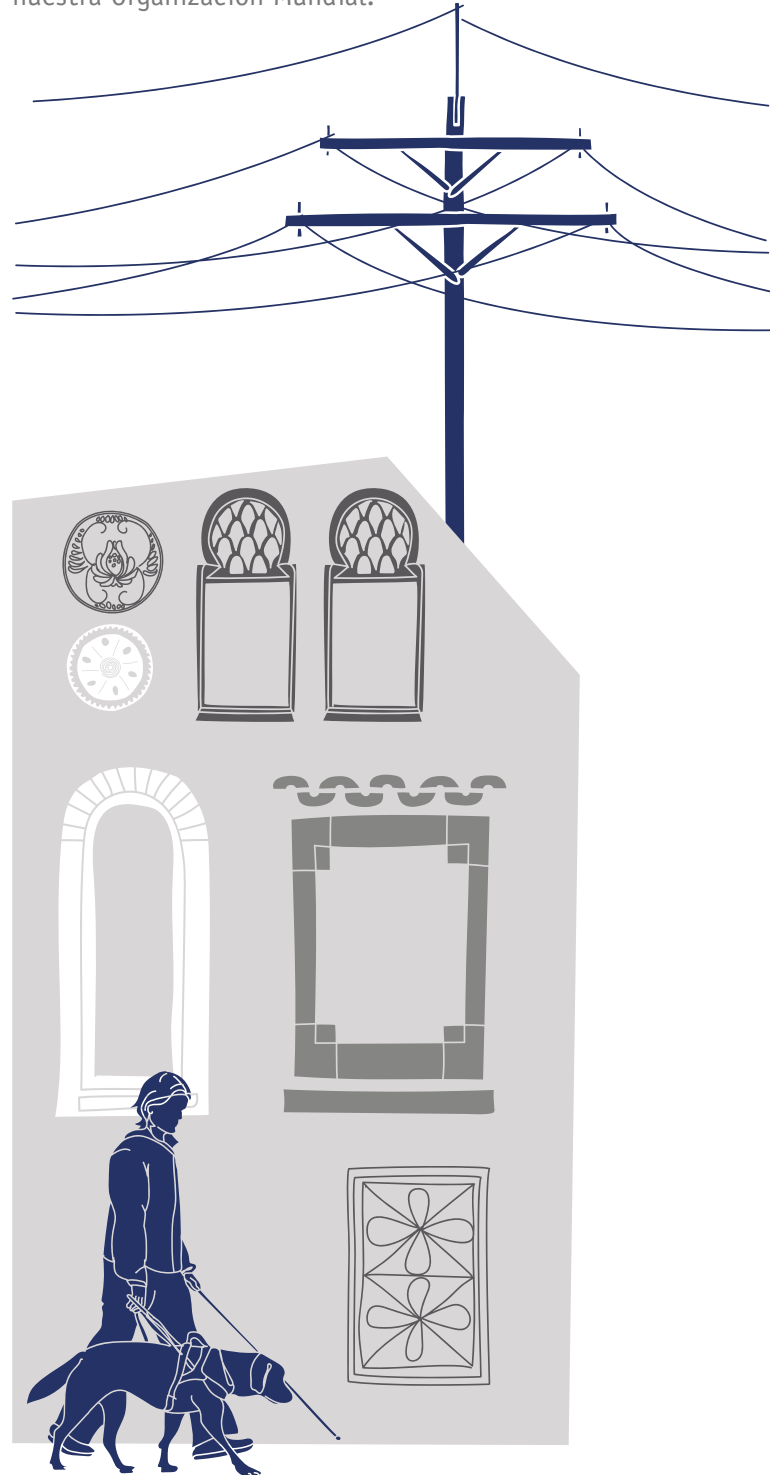
## Los pasos que debe dar nuestro colectivo

- 1** Los participantes propusieron elaborar recomendaciones políticas conjuntas para los eventos de la agenda, así como reuniones técnicas sobre todos los procesos específicos mencionados en la sesión.
- 2** Se acordó, además, que se desarrollarían propuestas para transformar los materiales de las políticas de los miembros del GTF en materiales de autoaprendizaje disponibles en línea, haciendo uso de las plataformas de aprendizaje de los diferentes miembros.
- 3** La Reunión Anual del Global Taskforce se cerró proponiendo un proceso estructural para la próxima Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales, con 3 reuniones preparatorias este año (no es necesario que todas ellas sean políticas) en mayo y julio, y otra en la segunda mitad del año. Se sugirió que lleváramos nuestros mensajes compartidos a las reuniones preparatorias en nuestras conclusiones de la Asamblea Mundial.
- 4** La reunión política de finales de año podría servir de marco para desarrollar una reunión anual estructural del colectivo con el sistema de las Naciones Unidas.

## Honrar a nuestros predecesores

El Retiro de CGLU fue también un espacio para recordar a los actores fundamentales del movimiento municipal, personas que han dedicado su vida a defender un mundo mejor construido desde la base. En varios momentos muy emotivos, los representantes de la dirección de CGLU recordaron a Kadir Topbaş, quien fue Alcalde de Estambul y Presidente de CGLU, fallecido recientemente; en particular, quienes trabajaron más estrechamente con él, como el Secretario General de CGLU-MEWA Mehmet Duman y el Copresidente Mohamed Saadie.

Hablaron de su legado como referente del movimiento municipal, como un líder dispuesto a escuchar a todas las personas y como un verdadero socio para la transformación en el tiempo que fue Presidente. Durante el Retiro, nuestra Presidencia destacó su dedicación a CGLU, su labor por fortalecer la voz global y su compromiso con la mejora de la diversidad y la inclusividad de la Organización, como factores esenciales que supusieron una mejora para nuestra Organización Mundial.



# Reunión de la Presidencia para abordar las desigualdades en la recuperación

La primera reunión de la Presidencia de CGLU en el año 2021 tuvo lugar en el marco de nuestro Retiro Anual. En el encuentro, se recibieron los informes de las discusiones sobre políticas y se confirmaron las prioridades de la Presidencia para el año 2021. Se acogieron con satisfacción los progresos realizados en la mejora de los partenariados con todos los agentes y, en particular, con las Naciones Unidas, que estuvieron representadas al más alto nivel durante todo el Retiro.

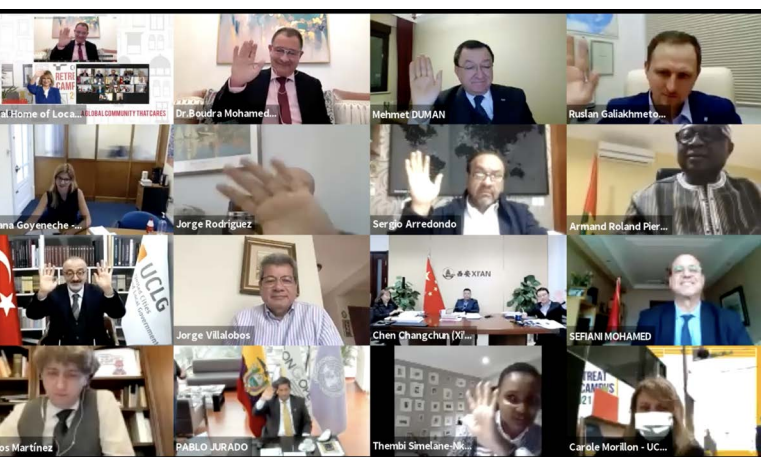
Los miembros de la Presidencia de CGLU abordaron los debates del Retiro y corroboraron la importancia del enfoque de nuestro **Pacto para el Futuro**, basado en tres ejes: hicieron hincapié en la necesidad de aprovechar la oportunidad de desarrollar un nuevo contrato social.

El Presidente **Mohamed Boudra** inauguró la reunión honrando la memoria del Expresidente de CGLU (2010-2016) y Alcalde de Estambul Kadir Topbaş. Se destacaron su dedicación a CGLU, sus esfuerzos por fortalecer la voz global y su compromiso con la mejora de la diversidad y la inclusividad de la Organización, como se hizo también en el primer día del Retiro.

**“Nuestro Retiro ha abierto las ventanas a un año complejo pero emocionante. También nos ha permitido avanzar en los debates sobre el Pacto para el Futuro que nuestra Organización Mundial ha recibido el mandato de aplicar. Un nuevo contrato social para las personas, para el planeta y para el gobierno.”**

**Mohamed Boudra**

Presidente de CGLU, Alcalde de Alhucemas y Presidente de la AMPCC



#UCLGmeets A GLOBAL COMMUNITY THAT CARES



## Las prioridades de la Presidencia de CGLU que guían nuestro trabajo de este año



**“La pandemia nos ha enseñado que nuestros destinos están unidos, que no podemos superar estos grandes retos por separado, que solo superaremos la pandemia cuando las vacunas nos lleguen a todos.”**

**Ada Colau**

Alcaldesa de Barcelona y Enviada Especial de CGLU para las Naciones Unidas y la Agenda 2030

Es esencial impulsar como socios la transformación del sistema internacional, para asegurarnos de que nuestras comunidades estén incluidas en las decisiones que les afectan y como medio para superar las crisis sistémicas. En la era posterior a la pandemia, los sistemas alimentarios son una prioridad, al igual que el refuerzo del papel de CGLU, a medida que avanzamos hacia la Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios de la ONU, con el rol de Barcelona como Capital Europea de la Alimentación y parte integrante del Pacto de Milán.

El aumento de las desigualdades, así como las oportunidades que surgen en áreas como el transporte público, se señalaron como aspectos esenciales, al igual que la necesidad



de abordar la migración como un tema global, vinculándolo con las agendas climáticas y territoriales.

**“Combatir la pobreza causada por la pandemia es algo que debemos hacer. Esto exige garantizar unos recursos justos para que los GLR puedan proporcionar acceso a los servicios básicos, especialmente a la sanidad, durante la pandemia y en el futuro.”**

**Uğur Ibrahim Altay**

Alcalde de Konya y Copresidente de CGLU



**La Presidencia reiteró la necesidad de asegurar la igualdad de acceso a las vacunas,** así como el papel de CGLU a la hora de lograr que la recuperación tenga en cuenta a todas

las personas. El aspecto territorial de la igualdad se mencionó en repetidas ocasiones durante la sesión, y se subrayó que no puede haber igualdad de acceso a las vacunas si no todos los territorios disponen de ellas.



**“Uno de los grandes retos pospandémicos es hacer frente a la desigualdad, que ha crecido exponencialmente. Una de las estrellas que guían a CGLU es un mundo más equilibrado desde el punto de vista social y medioambiental.”**

**Johnny Araya**

Alcalde de San José, Copresidente de CGLU y Presidente de FLACMA

y a largo plazo, garanticen la sostenibilidad de los territorios. Eliminar los solapamientos institucionales será clave para responder con claridad a los retos que nos esperan en el futuro.



**“Tenemos que estar a la altura de este reto, con sistemas de emergencia sólidos capaces de responder ante las crisis, garantizando una distribución de alimentos adecuada y que los municipios puedan reaccionar sobre el terreno”**



**Thembisile Nkadimeng**

Alcaldesa de Polokwane, Copresidenta de CGLU y Presidenta de SALGA



**“Hablamos de cobertura sanitaria, de igualdad... Pero, si no se territorializan, no lo conseguiremos. La NUA es la clave para no dejar a ningún territorio atrás y alcanzar todos los objetivos globales.”**

**Carlos Martínez**

Alcalde de Soria y Enviado de la Presidencia de CGLU para la Nueva Agenda Urbana

El Tesoro, representado por **Berry Vrbanovic y Madelaine Alfelor**, señaló que la Organización Mundial ha demostrado su capacidad de adaptación y su relevancia para los miembros. Se presentó el estado de la evaluación externa de CGLU, que desarrollará una serie de recomendaciones para nuestro Bureau Ejecutivo. Otro tema clave fue la necesidad de equilibrar la salud y la economía en una recuperación sin compromisos, que la Organización Mundial se propone adoptar en 2021.

**Carola Gunnarsson**, Alcaldesa de Sala, Presidenta de SALAR y Vicepresidenta de CGLU para Europa, elogió los esfuerzos continuos por lograr la igualdad de género. Pidió que se actuara con determinación para que la igualdad

Fortalecer las capacidades de los gobiernos locales y regionales para responder a las crisis será esencial para que las estrategias, a corto



de representación entre hombres y mujeres en la vida política sea un objetivo común que desarrollemos juntos.

El Vicepresidente de CGLU para MEWA y Presidente de la Unión de Municipios de Dannieh, **Mohamed Saadie**, abordó la reducción de riesgos y la necesidad de trabajar conjuntamente para mejorar la resiliencia de nuestro planeta. Pidió que se tuvieran en cuenta las necesidades especiales de su región tanto en las acciones como en la estrategia.

**Pablo Jurado**, Presidente del CONGOPE y Vicepresidente de CGLU para el Foro de las Regiones, hizo un llamamiento a la necesidad de unir fuerzas entre las diferentes esferas de gobierno para garantizar la unidad entre el ámbito rural y el urbano.

**Chen Changchun**, Vicepresidente de la Conferencia Consultiva Política de Xi'an y Secretario General del Gobierno Municipal de Xi'an, habló del trabajo de la ciudad en torno a los tres ejes del Pacto para el Futuro y, en particular, su labor en relación con el Consejo Político de Oportunidades para Todos.

**Arnaud Ngatcha**, Vicealcalde de París, apeló a la importancia que otorga la ciudad de París a la igualdad de género, en particular en lo que respecta a la representación de las mujeres en la vida política y social. Confirmó el interés de París por contribuir a redefinir las prioridades de los gobiernos locales en el contexto de la recuperación, situado en el centro la sostenibilidad y la democracia.

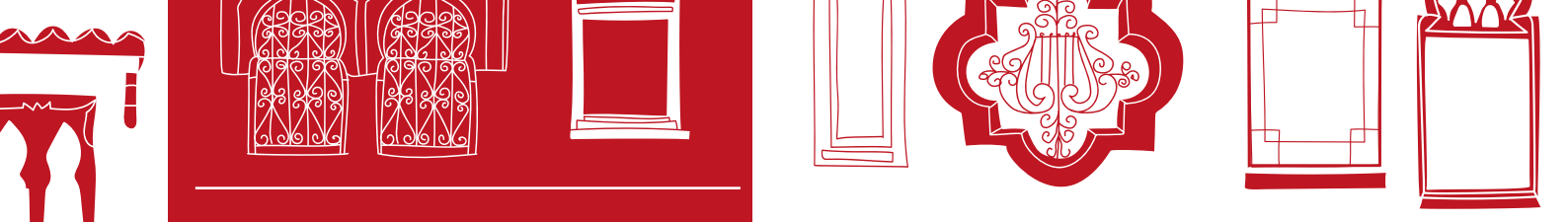
**Peter Knip**, como Director de VNG y en nombre del Copresidente **Jan Van Zanen**, habló de la importancia de la Agenda para la Paz en 2021 y 2022, llamando la atención especialmente sobre el proceso del Premio de la Paz de CGLU. Reafirmó también la importancia de restablecer la confianza entre las comunidades y sus gobiernos, en particular en una época en la que la tensión entre el público y las instituciones está en su punto más bajo.

## Profundizar en nuestro trabajo con las Naciones Unidas

El año 2021, el año de la revisión de la Nueva Agenda Urbana, será fundamental para establecer un vínculo directo entre la implementación de la Nueva Agenda Urbana y el desarrollo y la aplicación de las políticas urbanas subnacionales llevadas a cabo por los gobiernos locales y regionales de todo el mundo y promovidas por ONU-Habitat y la Subsecretaria General de la ONU y Directora Ejecutiva de ONU-Habitat, **Maimunah Mohd Sharif**. El proceso de revisión de la Nueva Agenda Urbana nos ofrece una oportunidad de situar las prioridades en el centro del debate y de pedir apoyo a los gobiernos locales y regionales para que garanticen marcos que nos permitan cumplir los objetivos.

CGLU también ha estado trabajando con el PNUD en la consolidación de la localización de los ODS y como parte del Global Taskforce de Gobiernos Locales y Regionales. Los próximos pasos del partenariado entre nuestra Organización Mundial y el PNUD fueron presentados por **Ulrika Modéer**, Secretaria General Adjunta y Directora de la Dirección de Relaciones Externas y Promoción del PNUD.

Los representantes de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos expresaron su interés en cooperar con nuestra Organización Mundial a partir del trabajo realizado en el pasado, en Ginebra, para aumentar el número de partenariados con diferentes partes interesadas en el ámbito de los derechos humanos.



## Siguientes pasos: nuestros próximos actos y hacia dónde vamos

La sesión se cerró recordando la importancia de la agenda de igualdad de género, con la celebración de la CSW en marzo y el próximo FPAN en julio, que acogerá un Foro sobre Gobiernos Locales y Regionales. La Cumbre de Cultura de CGLU, organizada por Esmirna, y las cumbres de la ONU de este año ocupan un lugar destacado en nuestras prioridades, con el objetivo de prever todos los elementos necesarios para una recuperación sana.

La presencia de los socios de la ONU en la reunión de la Presidencia refleja las prioridades de la estrategia del Pacto para el Futuro de CGLU: gobiernos locales fuertes apuntalados por la implementación de las Agendas Urbanas, así como la consolidación del concepto universal de un desarrollo construido en torno a los ODS y el contrato social centrado en las personas, con los derechos humanos en el centro del desarrollo de las políticas.

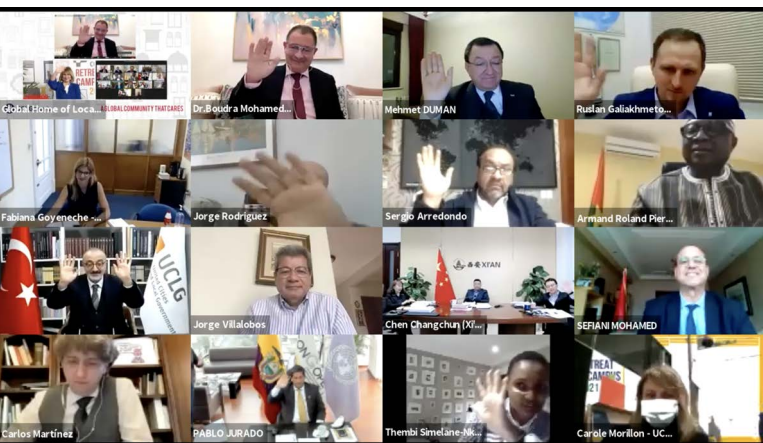
### Los resultados de nuestros Consejos Políticos, en vías de mejorar la renovación de nuestra Estrategia

Los Consejos Políticos de CGLU celebraron reuniones en la semana anterior al Retiro de CGLU. Los Consejos Políticos permitieron debatir y establecer nuestras prioridades y expectativas para el trabajo de estos mecanismos políticos. Las conversaciones y los temas introducidos en las reuniones de los Consejos Políticos marcaron el camino de las conversaciones del Retiro, y los Copresidentes de los Consejos presentaron un breve resumen de los resultados al final de la semana.

- 1** La agenda de los derechos ocupó un lugar central en nuestro **Consejo Político sobre el Derecho a la Ciudad**, con una mención explícita a la segunda generación de derechos y a la lucha contra las limitaciones en la prestación de servicios públicos reveladas por la pandemia, especialmente en relación con grupos vulnerables como las personas con discapacidad y los niños con necesidades educativas especiales.
- 2** El **Consejo Político de Oportunidades para Todos** reconoció el papel fundamental de la cultura en la creación de un sentido de comunidad y en el desarrollo de herramientas innovadoras para hacer más accesibles las actividades culturales, y abordó además si el título “Oportunidades para Todos” refleja los retos que abarca.
- 3** El **Consejo Político sobre Gobernanza Multinivel** abordó la renovación de la democracia, el aspecto metropolitano de la gobernanza multinivel y la participación de los gobiernos locales en el desarrollo de los paquetes de recuperación nacionales. En la sesión también se argumentó que la pandemia de la COVID-19 podría aprovecharse como una oportunidad para resolver los cuellos de botella de la gobernanza multinivel, especialmente en relación con la fragmentación de las competencias, la falta de coordinación y la complejidad de los esquemas de financiación.
- 4** Un vínculo innegable entre nuestra agenda de igualdad y nuestra Agenda

de Transición Ecológica se estableció en nuestro **Consejo Político sobre ciudades más seguras, resilientes y sostenibles**, que hizo un llamamiento a la necesidad de conceptualizar la resiliencia de una manera más amplia, en particular para abarcar las nociones de cohesión social, y participar en los nuevos objetivos de la COP26, más exigentes.

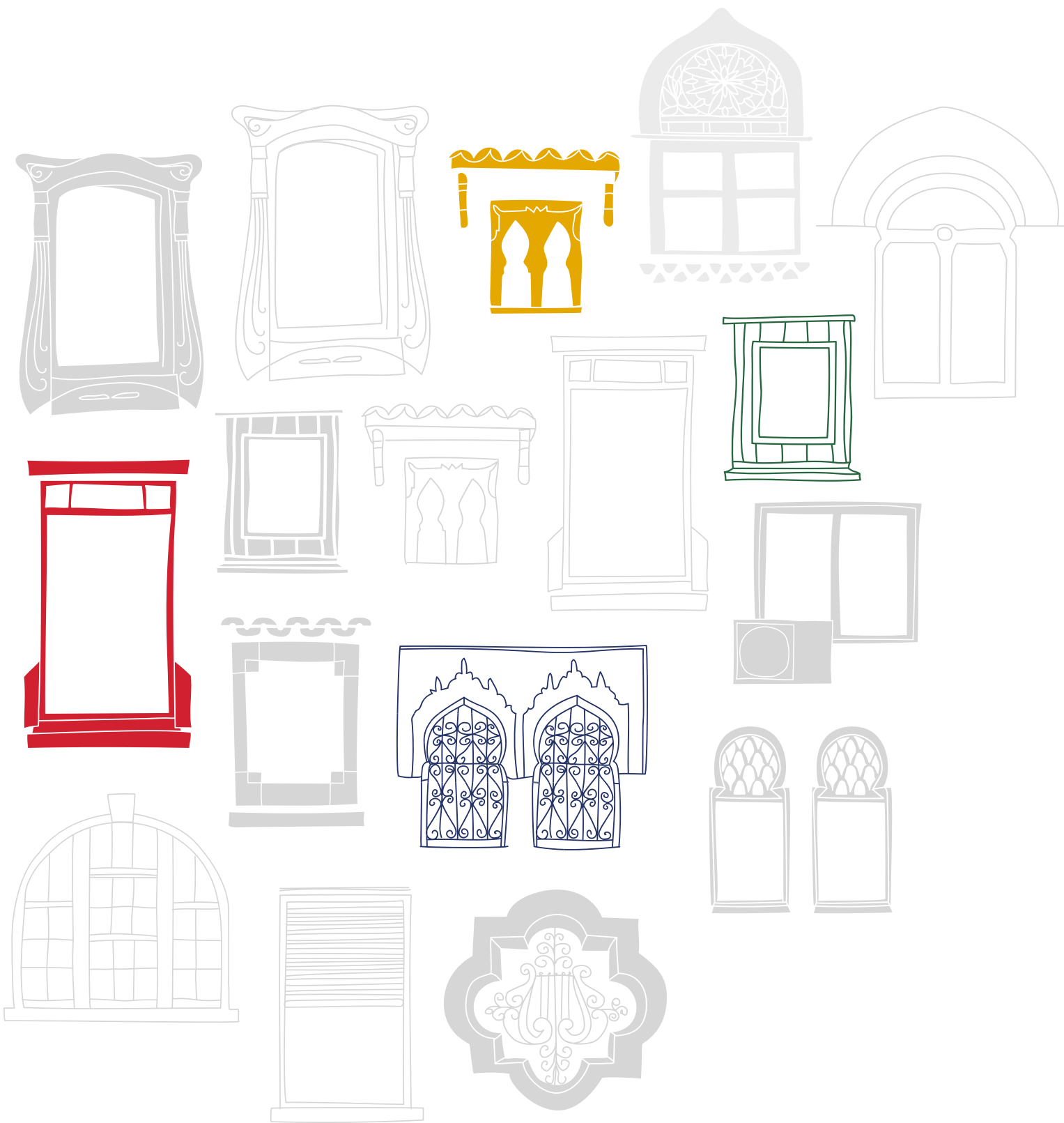
**5** El **Consejo Político sobre la Nueva Agenda Urbana**, que ya había presentado el Alcalde de Soria, celebró su primera reunión con el compromiso de nuestro colectivo de iniciar un proceso de debates sobre políticas, que se presentarían en la Conferencia Hábitat III+5, y de desarrollar visiones para el futuro de las ciudades y el continuo urbano-rural en las que estén incluidos diferentes partidos.





**Copyright © 2021 CGLU** Todos los derechos reservados. Cualquier reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o reproducida o utilizada en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico o de otro tipo, ya existentes o por inventar, de fotocopia o grabación, o en cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información, sin el permiso por escrito de los editores. United Cities and Local Governments Cités et Gouvernements Locaux Unis Ciudades y Gobiernos Locales Unidos Avinyó 15 08002 Barcelona [www.uclg.org](http://www.uclg.org) Este documento ha sido elaborado con la ayuda financiera de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de CGLU y en ningún caso debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea.

**Créditos de fotos @UCLG-CGLU**



Con el apoyo financiero de:



Unión Europea

'Este documento ha sido elaborado con la ayuda financiera de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de CGLU y en ningún caso debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea'



"Este documento ha sido financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Asdi. Asdi no comparte necesariamente la opinión/las ideas/el punto de vista expresada/mostrada en este material. La responsabilidad de su contenido recae exclusivamente sobre su autor"